

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 73. szám

Nyitókészítő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Vasárnap, 1936. március 29.

Egy jelszó kerestetik!

A Daily Mail nyilvános pályázatot hirdet többmillió olvasótábora előtt. Kerestetik egy jelszó, amely alkalmas rá, hogy hangoztatása útján, minél több önkéntest lehessen toborozni az angol hadseregbe. Egy jelszóra, párszavas felszólító-mondatra van szükség, amely tömören és szemléltetően fejezze ki azt a gondolatot, amiért érdemes Angliában felcserélni a polgári ruhát a londoni khakival, ami érthetően és meggyőzően kifejezze: miért volt igaza például Rudyard Kiplingnek, a világháborús angol katonaversek költőjének és miért nincs igaza H. G. Wellsnek például, aki millió példányszámban és a világ minden nyelvén megjelenő könyveinek hangerősségét fokozandó, most már a film nemzetközi gondolatközlési propaganda-módszeréhez folyamodik, hogy a fegyverkezések és háborúk bűnösségéről győzze meg a gondolkodó és főleg élni-akáró emberiséget...? Tízezer angol fontot, tehát közel kilencmillió leit kínál az angol világ a megfelelő jelszó szerzőjének és nyilvánvaló, hogy ez lenne a kultúrtörténelem legnagyobb írói honoráriuma.

E páratlan pályázat kapcsán — amelynek kihirdetése egyben őszinte önvalomásnak tekinthető az eddigi összes háborús, militarista jelszavak csödjéről, — a legfőbb ideje felfigyelnünk a mai németországi választások előrelátható eredményére. Nem lehet kétséges ugyanis, hogy a jelenlegi német rendszer ezáltal csak fokozni fogja választási eredményeit és Hitler, aki tegnap a Krupp-művek csarnokában beszélt a békéről, közel hetven milliónyi német polgár mandátumát prezentálhatja nyomtatékkal arra az aktára, amelyet a francia—német konfliktus ügyében válaszként küld a locarnoi hatalmaknak, illetve a Népszövetségnek. Európa úgy érzi, hogy a mai német külpolitika a háború felé sodorja a világot; tehát közel hetvenmillió emberről kellene feltételeznünk, hogy valóban háborút akar.

Kissé nehéz ezt elképzelni is, amikor mindenki tudja, hogy éppen Anglia például, — ahol a katonákat jelszavakkal kell verbuválni, — egymaga legalább ötszáz millió fontot, tehát közel 450 milliárd leit áldozott fegyverkezési célokra: az az ország, ahol Wellsen kívül ott él Henderson és Norman Angell, a Nobel-békedíj két kitüntetettje... Az angol példa szemlélteti talán a legjobban, hogy fegyverkezni még nem jelent egyet a háborúra való felkészüléssel s ha az angol kormánynak módjában van is, hogy ilyen csillagászati értékekben motorizálja hadfelszerelését, annyi bizonyos, hogy az angol nép azért fizette ki a 450 milliárd leinek megfelelő fegyverkezési költségeket, hogy éppen ezáltal biztosítsa be magát egy esetleges támadás lehetősége ellen. Az angol nép ugyancsak nem akar háborút és hirtelenében senki sem tudna a szigetországban elképzelni egy olyan állító-mondatot, amely érthetővé tehetne, megindokolhatna, megszüpíthetne, vagy idealizálhatna egy olyan fegyveres konfliktust, amelynek győzelméért meggyőződéssel adhatnák életüket a Jimmyk és a Tomnyk. Ezért hirdet tehát pályázatot a Daily Mail és csöppet sem lennének meglepve, ha a közel 9 millió leies pályadíj ellenére se akadna egy meggyőződéses angol polgár, aki vállalná egy nagy hazugság ódiáját egy nagy katasztrófa lehetőségével szemben. (J.)

Választási lázban ég a német birodalom

Sorsdöntő lesz a választás eredménye — Brüsszelben új értekezlet tartanak a locarnoi hatalmak — Halálra ítélik Németországban azokat a pilótákat, akik francia, belga, vagy angol terület fölött repülnek

Berlinből jelentik: Az egész német birodalomban nagy választási láz uralkodik. A német népnek a vasárnapi választásokon nemcsak a jelöltekre kell szavazni, hanem arra is, hogy helyesli-e Hitler, illetve a német kormány elhatározásait és a végrehajtott intézkedéseket. Az egész birodalmat ellepi a rengeteg lobogó, amelyet szombaton délután tüztek ki a városok és falvak minden házára. A vasárnapi választáson csak a katonák és a zsidók nem vehetnek részt. A német kormány tagjai propaganda-utjukról már mindannyian hazatértek a fővárosba és itt fogják megvárni a választásokról érkező eredményeket, amelyeket a rá-

dió egész este fog közölni.

A londoni sajtó behatóan kommentálja Eden külügyminiszter és Ribbentrop rendkívüli német követ pénteki megbeszéléseit, valamint az utolsó német választási beszédet, amely Essenben hangzott el. A választásokról a Daily Telegraph ezt írja:

— Németország vasárnap arról dönt, hogy a jövő héten résztvesz-e még a békére irányuló fáradozásokban, vagy pedig elkülönülve a többi nemzetektől, rájuk bízva, hogy megkeressék azokat a — Németországra kevésbé kielégítő — módszereket, amelyekkel a saját békéjüket biztosítani óhajtják.

Ujabb értekezletre ülnek össze a locarnoi hatalmak

Európa diplomáciája és az egész világ közvéleménye feszült érdeklődéssel várja Hitler német kancellárnak május 31-re beígért újabb javaslatait. Beavatott politikai körökben úgy tudják, hogy Hitler javaslatainak kézhezvétele után, a locarnoi hatalmak megbízottjai újabb értekezletet tartanak.

Ennek az értekezletnek a színhelye előreláthatólag Brüsszel lesz.

A megbeszélésen Eden, Flandria, Van Zeeland és Olaszország képviselője vesznek részt. Az olasz delegátus személyével kapcsolatban még nem történt döntés. A párisi Le Journal értesülése szerint Flandria francia külügyminiszter már meghívást is kapott Eden részéről arra az értekezletre, amelyet a német birodalmi kormány válaszában vétele után tartanak a locarnoi hatalmak. A lap szerint Flandria az angol külügyminiszternek adott válaszában kifejtette, hogy a locarnoi hatalmaknak szorososan együtt kell működniük akár abból a célból, hogy a német ellenjavaslatokat teljes egészükben elvessék, akár azért, hogy a német válasz esetleg elfogadható részei fölött egységesen megállapodásra jussanak.

„A francia—szovjet egyezmény két oldalról fenyegeti Németországot”

A Morningpost diplomáciai tudósítója szerint, hétfőn az angol kormány tagjai rendkívüli minisztertanácsot tartanak, amelyen dönteni fognak afelett, hogy mikor induljanak meg a tanácskozások az angol—francia—belga vezérkarok között, az angol Fehér Könyv javaslata alapján.

A Times berlini tudósítója szerint németországi politikai körök a rajnai határ megerősítését nélkülözhetetlen óvintézkedésnek tartják, mert szerintük a francia—szovjet egyezmény mindkét oldalról fenyegeti Németországot.

A News Chronicle szerint, ha Németország

erődöket épít, Franciaország azonnal gazdasági megtorlásokat követel, annak hangoztatásával, hogy ha ezt a követelést nem teljesítik, akkor biztonságát kizárólag katonai szövetségekre fogja ezentul alapítani.

Párisi jelentés szerint Flandria francia külügyminiszter holnap este 7 órakor nagy beszédet mond kerületének választói előtt, amelyben részletesen be fog számolni a külpolitikai helyzetről. Beszédének várható tartalmáról a lapok azt írják, hogy követelni fogja: tisztázzák végre az egyenjogúság fogalmát, miután Németország minden követelését az egyenjogúságból származtatja. Felveti ezenkívül a lapok szerint Flandria külügyminiszter azt a kérdést is, hogy

az egyenjogúságot, vajon Németország a gyarmatok elosztása terén is érvényesíteni kívánja-e.

Két német pilóta büntetése

A párisi lapok arról is sokat írnak, hogy Rüdiger Arras török külügyminiszter a német lépés következményeképpen kormánya nevében be fogja jelenteni, hogy Törökország újból meg akarja erősíteni a Dardanellákat. A Journal szerint a francia kormány támogatja ezt a kívánságot.

Hoare volt angol külügyminiszter választókerületében beszédet tartott és kijelentette, hogy a legutóbbi események ismét a Népszövetség helyzetére irányították a figyelmet. Ha a Népszövetség nem egyéb, mint a mai elrendezést kívánó államok szent-szövetsége, akkor soha sem lesz kilátás a sikeres megoldásra.

Berlinből jelentik: Göring légügyi miniszter közölte Leon Poincaré francia légügyi attaséval, hogy azt a két pilótát, aki géppél Strasbourg felé repült, büntetésből két esztendeig gyűjtőtáborba küldik. A jövőben azok ellen, akik szabálytalanul francia, belga, vagy angol területre repülnek, a hazaárulás vádját emelik és halálbüntetéssel sújtják őket.

Tavaszi férfiszövetek Székelynél, Consum-Inlesnirea tag színházzal szemben.

Milliók értékek tűnnek el a földgázzal

Rossz és hibás gazdálkodás folyik az ország milliárdokat érő kincse körül

— állapította meg Gyárfás Elemér magyarpárti szenátor

Bucur estiből jelentik: A szenátus máj 24-iki ülésén, a metángázról szóló törvény tárgyalása előtt, Dumitriu elnök emelkedett szólásra és elmondotta, hogy a szenátus március 24-iki ülésén Sándor József szenátor az ipartörvény tárgyalása során, igen halkán beszélt s így csak a gyorsírói jegyzetektől lehetett megállapítani, hogy beszédében olyan szavakat használt, amelyek sértik a nemzeti érzést és azt a méltányosságot, amely egész államéletünk alapját képezi.

— Eppen ezért kérem, — mondotta az elnök, — határozza el a szenátus, hogy ezeket a szavakat kivegyük a Monitorul Oficialban megjelenendő közleményből.

Damian szenátor: Sándor József e tárgyban visszaeső. Eppen ezért javaslom, hogy beszéde teljes egészében maradjon ki a Monitorul Oficialból, ugyanis az érvényben lévő szabályzatok nem írják elő olyan fegyelmi rendszabályokat, amelyeknek alapján eljárhatnánk és így az egyetlen elintézési mód javaslatom elfogadása.

Dumitriu elnök: A parlament tökéletes tárgyalási szabadsága nem teszi lehetővé Damian szenátor indítványának elfogadását.

Ezután a szenátus elfogadta az elnöki javaslatot, majd megkezdődött a metángázról szóló törvény tárgyalása. Az előadó után dr. Gyárfás Elemér magyarpárti szenátor szólalt fel és kifejtette, hogy a metángáz az ország egyik legjelentősebb gazdagsága, hiszen értéke asztronomikus számokban fejezhető csak ki. 515 négyzetkilométer területen,

tíz milliárd köbméter metángáz van, amelynek értéke eléri az öt billió lejt.

A gázt 70—120 baniért adják el, amiből az államnak évenként néhány tíz millió lei jövedelme van, a gáznak legnagyobb része pedig kihasználatlan marad, azért, mert rossz és hibás gazdálkodás folyik.

A gáz-szondák körüli vidékeket szabotálják.

A legújabb tavaszi kabát, Complé, costum- és ruha-modellek

MENCZER confecio Arad, Fischer Eliz-palota.

Utólérhetetlen olcsó árak.

1182

„MERCUR“-tag.

A bánya

Írta: RAK ISTVAN.

A bányában hol volt munka, hol nem. Olykor hónapokig zakatoltak a gépek, csikorogtak a csillék, dübörögtek az omló kőgöregetek, kopácsoltak a kőfaragók, azután meg hónapokig kereszttül csak az ór lépteinek kopogása hallatszott a megszöndesedett iparvágányok között.

János a kőfejtők között dolgozott, ha dolgozott. Ősz óta állt a munka, a telet kukoricakegyéren keseredtek kereszttül, meg ösztövére kányapecsenyén, husvétra ez is elfogyott, a gyerekek összekuporodva ültek a fa alatt, úgy ült János is, meg az asszony is, komor nézéssel bámultak le a falura, ahol füstöltek a kémények, fázekak álltak a tüzhelyen, jórúhás népek sétáltak az uccán, autók suhantak az országuton... s itt fenn a hegyoldalon nem volt semmi, csak a nagy nyomorúság, a nagy nincstelenség.

Ebben az időben már csak a kecske tartotta Jánosékban a lelket. Ott legelt az naphosszat a bokrok közt, csipegette a köves föld hitvány sárgáját, habzsolta a fészülő akáclevelet, rá rámekegette a csöszködő gyerekekre... és estére kelve teletsorgatta a fizeket jó meleg tejfel. Teledta reggel is és ilyenkor négy pár gyerekszem nézte szent áhitattal a habzó fehérséget és nyelte a móhón, nagy kortyokban, mikor fejés után szétosztódott köztük.

Ha ez a kecske nem lett volna, János már rég förtönnben ül.

Aztán kis időre végeszakadt a nyomorúság. Megindult a munka. Nagy robbogatások folytak napról-napra, a bazaltsziklák fülsiketítő dörögését omlottak le, órányi ideig porzott utánuk a törmelék, csikorogva indultak a vaskocsik, nagy csattogással fordultak be az indítóba és hosszú sorban lódultak ki a kötélpályára, ereszkedtek le a hegy alatt épült zuzóba.

— Szóltam a mérneknek — mondta mindjárt az első nap János. — Hónap má mehetek is. Pönögő nyócvan a napszám.

Az asszonyban lobbott vetett az öröm.

— Lisztet veszek! — mondta nagy lélekzettel. — Legelőször lisztet veszek. Ehesünk má tisztességes kenyeret.

— Ideje! — dörmögött az ember.

Ez a nyár megint embert csinált Jánosból. Az asszony képe kisimult, a régi csafatokat levethette, az ura is új ruhában parádézott ünnepenként s a gyerekek is csizmában, ki cipőben büszkélkedtek le a faluba, ha anyjuk ezért-azért leugratta őket a zsidóhoz.

Nagy robbogatások voltak aznap. Vastag sziklatömbhöz értek a fejtők, mindenki látta, ha az ledül, hetekig elég lesz földmunkálni.

Reggeltől délutánig tartottak a furások. Összevissza liggatták a hatalmas sziklát, rakták bele a dinamitot meg a gyújtószinórt s ebéd után már meg sem indult a többi munka. Minden csoport a robbantást várta. A hegybe is elizent a mérnök, ne bóklasszon senki a közelben, mert lehet, hogy a tizedik szőlőbe is repül a kő.

Az emberek meg is huzódtak. A bányászok legtöbbje lefeküdt, elaludt, ki kell használni ezt a kis szabad időt, a többi meg csöndes dödörgéssel várta az utolsó kúrtszó elhangzását.

Alig hallgatott el a trombita, egyik ember fölkiáltott:

— János bácsi! A kecskéje!

Vizeli János rosszat sejtve kázmálódott elő a sarokból.

— Az én kecském?

— Az a! A Mancil!

Mert Mancil volt a neve a mekegő jószágának.

János keresztültörtetett a többiek s kibámult a forró délutánba.

— Héjnye... a mindenét!

János homlokát kiütötte a verejték. Mi lesz, ha ezt a bolond állatot eltemeti a kő? Mi lesz a télen, mikor megint leáll a munka? Mit isznak reggel a porontyok? Az egyetlen biztos étadó valami is elpusztul az amugy is keserves nyomorúságban? Hogyan pótolják? De hogy az asszony nem kötötte be...

Mindez egy pillanat alatt fordult meg az eszében s már ordított is, ahogy a torkán kifért.

— Manciii! Hogyyaza...

S fenyegetett az öklével az állat felé, meg topogott a lábával.

Ennek oka, hogy ezt a felmérhetetlen gazdagságot olyan emberek kezébe adták, akik dik-tátoroknak képzelik magukat. Motas mérnök kezdettől fogva hibásan járt el, nem tartotta tiszteletben a már meglévő ipari vállalatok szerződéseit és

lehetetlenné tette az iparvállalatok létesítését a környéken.

De a fogyasztóközönséggel szemben is dik-tatórius és brutális módon jártak el, amikor túlzottan magas árakat állapítottak meg. Ma a d-gearu Virgil minderről meggyőződött és a monopoltörvény után, — amelyet jelen törvény megszüntet — véget vet ennek a helyzetnek, vagy megfékezte Motas mérnököt.

— E törvény megszavazásakor kijelentetem, — folytatta dr. Gyárfás Elemér, — hogy Madgearu miniszternek nem lesz elegendő ereje törvényének keresztülviteléhez. Ugylát-szik igazam volt. Motas, bizonyos külföldiekkel egyetemben perrel támadta meg az államot, megakadályozva a nemzeti-parasztpárti törvény alkalmazását. Madgearu Virgil eredménytelen törvénye pusztába kiáltó riadó szó maradt. Ezzel a törvénnyel, amellyel most foglalkozik a szenátus, a fogyasztók száját tömik be, az állam szerződésének tekintélyére hivatkozva. A törvényt nem szavazza meg.

A kecske fölnezt az ismerős hangra.

— Mancil — ordították többen is, — rokonjelkek, akik átérték az ember ijedelmének nagyságát.

János szemét elhomályosította valami. — A gyerekek... — gondolta elsuhanóan. — Mit esznek a télen, ha kecske elpusztul...

— Eresszetek! — ordította kétségbeesetten s félrelökve a többieket, kiugrott a bódéból. Vad törtetéssel rohan, az állat felé, nem figyelve, nem is hallva a mögötte felmorajló elszörnyedést.

— János! Vizeli János! — a mérnök elsápadva üvöltötte a nevé, utána a többi, mert a gyújtószinóron már szaladt a tűz. — Visszajönni! — bömbölte száz torok egyszerre. — János! Vizeli János! A családod... Az alvók is felébredtek, kimeredt szemmel tülekedtek a többi mellé, — legfeljebb hat másodperc — dideregte a mérnök majdnem eszelősen, — zsinórok... jaj...! már késő... visszajönni!... öt másodperc... jaj...! vissza! — és karban a többi is: visszazaaa!... négy... az ember leszegett fejjel rohant, — Mancil! — hallatszott a hűrenése, — gyere ide Mancil! — s nyujtotta a kezét, az állat ránézett, — me-e-e — mondta barátságosan, aztán előrenyujtotta a fejét, rászagolt az ember kezére. János elkapta a szarvát, fölrántotta a vállára, — me-e-e — jajdult el a kecske s hanykolódni kezdett, mert a tőgye odaszorult az ember nyakához, de János már elfulladva, kivörösödve trappolt visszának... még három... a mérnök homlokán gyöngyözött a halálfélelem... kettő... — siess! üvöltötte a többi, öklük a levegőbe emelkedett, kimeredt szemmel lesték a halálfutást, — ideér... — vacogta az egyik, — már csak egy — gondolta elsuhanóan a mérnök, szeme az órán, — ideér! — ordított fel megkönynyebbültve a felajzott idegü munkástömeg... de akkor János megbottlott az iparvágányon, elvágódott, a kecske ruganyos tekeredéssel esett négylábra, ugrott labdaként be a sűrűbe, otthagya a kimerülten tápáskodó embert... s akkor: bumm! megdördült az első gyújtás... bumm! a második, bumm-bumm! a többi sorába... s a dübörgés, zajgás, porfelhő mélyén jajszó nélkü mozduatlanul feküdt Vizeli János.

Harisnyák, kesztyűk, kötöttárak,

Pénzszövet

férfiszövetek, szabókellékek P. Avram Ianeu 18. sz. Consum és Inlesnirea tag.

Gömbös Gyula elutazott Rómából

Ünnepélyesen bucsuztatták el a magyar miniszterelnököt Rómában

Rómából jelentik: Gömbös Gyula magyar kormányelnök feleségével együtt ma délután 2 óra 45 perckor elhagyta Rómát és elindult Budapest felé. Bucsuztatására a pályaudvarra kivezényeltek egy diszszázadot és a nagy közönség meleg óvációban részesítette a magyar miniszterelnököt. Megjelent a pályaudvaron Mussolini miniszterelnök, Suvich külügyi államtitkár, Aloisi báró, az olasz külügy-miniszterium kabinetfőnöke, Godja tábornok, hadtestparancsnok, jelen volt Vollgruber osztrák követ, a kvirináli és a vatikáni magyar követek és követségük személyzete.

A vonat indulásáig Gömbös elbeszélgetett Mussolinivel, majd elbucsuztak egymástól és amikor a vonat kifizűtött a pályaudvarról, a Duce felemelt karral állt, amíg a vonat el nem tűnt szemel elől. Gömbös Gyula vasárnap délután érkezik meg Budapestre és a magyar rádió közvetíteni fogja érkezését és első nyilatkozatát. Ezért a délutáni földművelési előadás elmarad.

Rejtélyes öngyilkosság a Jiulvölgyben

Öngyilkos lett Csernovics Iván előkelő ardeali származású fiatalember

Devaról jelentik: Rejtélyes öngyilkosság híre rázta meg Lonia zsilvölgyi bányatelep csendes lakosságát. Csernovics Iván 30 éves fiatalember szerdán délután a telep közelében levő erdő szélén revolverrel szájalötte magát. A közelben dolgozó mezeli munkások a lövés zajára segítségére siettek, a még életben levő öngyilkost azonban nem sikerült megmenteni.

Az életunt fiatalember Csernovics Mihály zam-i földbirtokosnak a fia volt. Középiskolai tanulmányait Deva-n végezte, majd lekerülve a Jiul-völgyébe, dr. Sándor Lajos társulati orvosnál nyert alkalmazást titkári minőségben. A társulattól lakást kapott, szép fizetése volt és gondtalan életet folytatott.

Az öngyilkos fiatalember nővére Betegh Miklós volt ardeali magyar kormánybiztos Gábor nevű fiának felesége. Ikertestvére, akire a megtévesztésig hasonlított, ezekett hat évvel szintén revolverrel vetett véget életének.

Csernovics Iván testvére halála óta háromszor kísérelt meg öngyilkosságot. Különböző mérgekkel próbálkozott, azonban mindig megmentették az életnek. Az eljárás megindult.

Apja elől menekült el a monacói hercegnő

Monacóból jelentik: A kormány a következő hivatalos közlést adta közzé: Azokkal a hírekkel kapcsolatosan, hogy Pierre herceg, a monacói trónörökös hercegnő férje feljelentést tett volna az ügyészségen, amelyben II. Lajos monacói uralkodó herceget gyermekének elrablásával vádolja meg, valótlanág, a valóság az, hogy Antoinette hercegnő, Pierre herceg leánya, nem akarván további összekötetésben maradni apjával, Monacó párisi követtségére menekült és nagyapja, az uralkodó herceg védelme alá helyezte magát. Azzal, hogy az uralkodó herceg unokájának védelmet adott, semmiféle törvénysértést nem követett el.

FÉNYKÉPESZÉK és AMATOROK!

Egy új osztrák találmány, amely az összes kulturállamokban szá- „UNIGEN“-nal ma már ki- badalmazást nyert! fogástalanul fejleszt és fixálja egy fürdőben a negatív anyagát! Egy kísérlet meg fogja Önt erről győzni! Foto-laboratorium „UNIGEN“ Bukarest, II. Str. Stolnicului 6-a. Tel.: 447-36

EGÉSZSÉGES VÉR

Valamely talajról akkor mondják, hogy gazdag, amikor elegendő mennyiségben tartalmazza a növények fejlődéséhez és növéséhez szükséges elemeket.

Amikor az arató földnek nélkülöznie kell valamelyiket ezeknek az elemeknek, akkor az eszes földműves azt más oldalról szerzi neki vissza.

Ugyazintén az emberi test vére lehet gazdag vagy szegény. Amikor a test hiányt szenved vörös vérszövetek arányában, vagyis a hemoglobine-ban, az ilyen szegényedett szervezet nem lesz majd képes rendszeresen fejlődni, fáradtan, hervadtan tengeti életét, csekélyebb lesz az ellentárolóképessége a kegyetlen légköri behatásokkal szemben, könnyebben esik áldozatul mindenféle bakteriumnak.

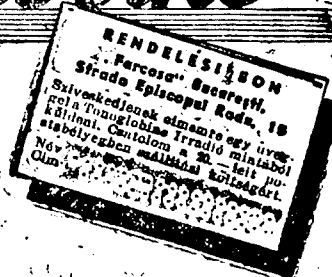
Az anémia, mirigy megbetegedések a szenvedések egész sorától kisérvé, mind következményei ennek a vérszegénységnek.

Kövessük tehát mi is az okos földműves példáját. Ne hagyjuk parlagon veszni a testünket, amit Istentől kaptunk, hanem szerezzük vissza a vérnek Tonoglobine-Irradié által azokat az elemeket, amelyekre szüksége van. Fejlülhetetlen és a vérszegénység, mirigy megbetegedések, álomkór, tüdőbaj következtében való testi gyöngeség és lábadozó betegek összes eseteiben való biztos hatásával a Tonoglobine-Irradié bor páratlan hirtvet szerzett már magának az egész világon. Kitűnő íze és gyors eredménye következtében a Tonoglobine-Irradié gazdaggá változtatja a vért minden korban és vissza adja az életkedvet és munkaszeretet.



Tonoglobine

Külföldi előadási jog
FARCOSA Bucuresti
Kapható gyógyszerár-
terekben és drogeriákban



Csapatai élére áll az abesszin császár

— Megindult az új olasz offenziva —

Asmarából jelentik: Badoglio tábornagy hosszabb beszélgetést folytatott az egyik itteni német haditudósítóval, akinek igen érdekes kijelentéseket tett. Elmondta, hogy az abesszin császár keresi az alkalmat az olaszokkal való ütközetre. Az abesszin nép háborus hagyománya ugyanis azt kívánja, hogy a császár személyesen álljon csapatai élére. Ezt vezéreinek eddigi rábeszélésére nem tette meg, de most, miután azok már eddig is példátlan veszteségeket szenvedtek, amely a lakosság körében is

sokat létesítettek és nagymennyiségű anyagot küldenek a folyón át épült betonhídon keresztül.

A hivatalos olasz harctéri jelentés bejelenti az újabb olasz offenziva megindulását és közli, hogy az északi arcvonal nyugati szélén most fejezik be a csapatok Urka tartomány elfoglalását. Tegnap hataimukba kerítették a csapatok Kassa közelében egy újabb nagyon fontos abesszin hadállást és ezzel megszerezték azt a magaslatot, amely az egész környéket uralja. A repülők mindkét harctéren igen élénk tevékenységet fejtenek ki.

LEGUJABB TAVASZI

női kabát, ruha- és táskamodellek megérkeztek

LYONE, városházával szemben 1406

nagy elégedetlenséget keltett, a császár most a hagyományoknak akar eleget tenni és ez a magyarázata annak, hogy a jelenlegi nehéz helyzetben is meg akar ütközni az olasz csapatokkal.

Újabb jelentések szerint az abesszinek lázas sietséggel megerősítették Harrar városát. A Daily Mail haditudósítója szerint az olaszok a Takazze déli partján újabban előretolt állá-

Gyapju háziszőttes

(ardeali „Homespun“) felér az angol „Homespun“-el minden színben (fehér is) női kosztümnek, női és férfi kabát és sportruhának utánvétellel rendelhető a képviseletnél: Elemér, Strada Bratianu 5.

Jön!

Jön!

CATHERINE HEPBURNE

Amerika kedvence, aki magában egyesíti Greta Garbo és Marlene Dietrich kvalitásait anélkül, hogy akármelyiket is utánozná!! Filmjének címe:

Az ifjuság tüze

Partnere:

Uj. DOUGLAS FAIRBANKS

Tavaszi szövetujdonságok a legnagyobb választékban és a legolcsóbb árakon

„MERCUR“ bevásárlási hely.

VAJDA & CZÉGKA

cégnél

1243

ARAD, STRADA EMINESCU NO. 15.

Kun Béla Barcelonába érkezett és polgárháborút készít elő Spanyolországban

Szenzációs részletek a III. Internacionálé aknamunkájáról

Párisból jelentik: Kun Béla, aki a III. Internacionálé megbízottjaival Spanyolországba utazott, utját a francia fővárosban megszakította és a francia kommunista párt vezetőivel három napon keresztül megbeszéléseket folytatott.

A Daily Mail tudósítója a spanyol-francia határról jelenti, hogy Kun Béla Barcelonába érkezett és a spanyol kommunista párt vezetőivel a következő kérdésekről folytat megbeszéléseket: Katonai előkészületek az egész Spanyolországra kiterjedő polgárháborúra, a rohamcsapatok megszervezése és a hadsereg forradalmi állapotba hozatalának meggyorsítása.

Ugy tudják, hogy Kun Béla magával hozta a spanyolországi kommunista párthoz intézett utasításokat is, amelyek szerint sürgősen meg kell alakítani a katonai forradalmi bizottságokat.

A Matin újabb szenzációs részleteket közöl a III. Internacionálé spanyolországi aknamunkájáról. Kun Bélát és Szovszkyt — a lap

szerint — öt Moszkvából kiküldött, elsőrendű kiképző támogatja, akik eddig a kínai terror-szervezeteknél működtek, majd pedig résztvettek az asturiai lázadás megszervezésében. A spanyolországi polgárháború megszervezésével Miguel Valdez, a hírhedt katalán kommunista biztár meg. A hadseregben fokozni kívánják a kommunista propagandát és azt követelik, hogy a fascista érzelmi tiszteket nyugdíjazsák. Katonai szovjetek alakítását is követelik és ezek gyakorolnának ellenőrzést a tisztek fölött. A „munkásosztály ellenségeinek leküzdése“ címen központ alakult, amely Kun Béla irányítása mellett gyakorolja a tömegmegfélemlítés eszközeit. A III. Internacionálé azt ajánlotta, hogy a spanyol kommunisták szoros összeköttetést tartsanak fenn a franciaországi kommunistákkal.

OMEGA legjobb **BUSCHI**
DOXA óra **órás és ékszerésznél**
ETERNA márkák **Strada Bratianu, Minorita-palota 1469**

Kölesönös segélynyújtási egyezmény Szovjetorszag és Mongolia között

Moszkvából jelentik: Ulan-Batorból érkezett jelentés számol be arról, hogy Szovjetorszag és a Mongol népköztársaság között kölesönös segélynyújtási egyezményt írtak alá. A Havas-iroda moszkvai tudósítójának jelentése szerint ez a szerződés nemcsak a távolkeleti, de az általános nemzetközi helyzetre is döntő hatással lesz. A szerződésből ugyanis arra lehet következtetni, hogy Moszkva szakít az eddigi halogató politikával és erélyesen szembefordul a japán terjeszkedési törekvésekkel. Az új szerződés értelmében a szovjet valóságos protektorátust nyer Mongolia fölött. Mongolia jogilag még Kinához tartozik és Kina egyelőre nem ismerte el a Mongol Népköztársaság függetlenségét.

Mongolia helyzete rendkívül hasonlít Mandzsuria helyzetéhez, azzal a különbséggel, hogy Mandzsuria japán protektorátus alá került. Annak idején, amikor ez nyilvánvaló lett, Kina forma szerint tiltakozott a Népszövetség-nél. Most azonban — nyilván japánellenes politikából — Kina nem tiltakozik a szovjet-mongol szerződés ellen, sőt valószínű, hogy a szerződés megkötése előtt hallgatólagosan

megegyezés jött létre Moszkva és Nanking között. Érdekes megemlíteni egyébként, hogy míg Szovjetorszagának 170 millió lakosa van, Mongolia népessége 900 ezer lakossal rendelkezik.

Meghalt Arad legidősebb ügyvédje

Az elmúlt éjszaka meghalt Papp Vasile ismert arad-i ügyvéd, az arad-i ügyvédi kar doyenje. Papp Vasile 1848. július 23-án született és karrierjét szolgabírói minőségben kezdte Beiuson. Ezután ügyvédi vizsgát tett és Aradul-Nou-ra költözött. 1879. januárjában lett a timisoarai. 1901. áprilisában pedig az arad-i ügyvédi kamara tagja, tehát 57 éve folytatta az ügyvédi gyakorlatot. Hosszu ideig volt a Victoria-bank ügyvése. Agg kora dacára, még a legutóbbi napokig is kávéházba járt és asztaltársai körében nagy népszerűségnek örvendett. Három nappal ezelőtt megbetegedett és az elmúlt éjszaka 88 éves korában elhunyt. Az arad-i ügyvédi kamara elhatározta, hogy koszorút helyez Papp Vasile ravatalára és a város ügyvédtársadalma nevében dr. Ispravnic Sever mond a temetésen búcsuztatót. Az elhunytat két leányán kívül előkelő rokonság és baráti kör gyászolja.

Liszkánál olcsó kávéhét

márc. 20-27-ig vásárolt kávé után

10%

engedményt ad.

1936

Próbálja meg mennyire jó és olcsó. Az érdeklődésre való tekintettel, 3 nappal meghosszabbítva.

Dragu Ioan külügyi sajtó-főnök Arad-on

Érdekes előadás a Kulturpalotában az újságíró munkájáról — Cotioiu Romulus dr. polgármester üdvözlő beszéde

Szombaton délután félhárom órakor érkezett Arad-ra Dragu Ioan, a külügyminisztérium sajtóosztályának főnöke, aki Titulescu külügyminiszter egyik értékes, nagy tudású munkatársa. A sajtó-főnök a román újságírószindikátus meghívására jött, hogy itt előadást tartson. Az állomáson számosan fogadták megérkezése alkalmából, majd az Astra-gyár meghívására Dragu sajtó-főnök meglátogatta a gyárat, ahol Schapira Emanuel igazgató fogadta. A sajtó-főnök érdeklődéssel tekintette meg a most készült vasuti kocsikat és a gyár egyéb munkálatait.

Este kilenc órai kezdettel tartotta meg előadását a kulturpalotában. Az előadás kezdete előtt a rendőrszolgálat játszott, majd dr. Cotioiu Romulus polgármester meleg hangon mondott üdvözlő-beszédet. Beszéde során a sajtó fontos hivatását, majd a vendég előadó személyét és munkásságát méltatta. A bevezető beszéd után tartotta meg nagy érdeklődés közepette előadását Dragu Ioan.

Előadását azzal kezdte, hogy minden századnak megvan a maga jellegzetes találmánya, a huszadik századé; az előadás. Amely nem más, mint szóban előadott brossura. Ezután az újságíró, az újságíróról és az újságolvasóról beszélt. Szellemes, de ugyanakkor magasnlvóju fejtegetéseket adott elő arról a nagy munkáról, amelyet az újságírók kifejtenek, hogy az olvasónak minden eseményről számot adjanak, majd rátér az átlagolvasó jellemzésére, akinek szenzációéhségét való-ságos verseny keretében igyekeznek kielégíteni a riporterek.

Ezután az újságírói munkáról beszélt, rávilágított arra, hogy az igazság sem mindig ugyanaz, egy jelző, vagy egy cím, esetleg néhány kiemelés egészen más tendenciát adhat egy cikknek. A riportert legnehezebb vizsgája — a haditudósítás. Amikor élete kockáztatásával keresi fel az események színhelyét.

Dragu Ioan ezután néhány szellemes történetet adott elő az újságírói élelmességről, amikor az egyik párisi kiadó — náthajárvány idején — vékony vászonra nyomatta lapját, hogy zsebkezdőnek is használhassák, a másik fekete alapon világitó betűket alkalmazott, a harmadik celuloidlapokra nyomtatta híreit — a fürdőben ülő olvasók kedvéért. A rekordot azonban az a kiadó vitte el, aki csak az első és utolsó oldalt nyomtatta ki, a középsőket üresen hagyta — költségkiméles szempontjából. De megmagyarázta olvasóinak, hogy ezt azért teszi, hogy becsomagolhassák ennyivalókat, anélkül, hogy a nyomdafesték egészségüket veszélyeztetné. A mindvégig lebilincselő érdekes előadást a közönség nagy tapsal fogadta. Dragu Ioan még az éjszakai órákban Brasovba utazott, ahol vasárnap délelőtt tart előadást.

Régi, elavult butorait
cserélje fel!

LOBEL & LINDEMAN-nál

a legmodernebb 1936-os modelleket vásárolhatja.

Tekintse meg nagyválasztéku kiállításunkat!

Strada Consistoriului 42. sz.

Igazgató: Jónás Aladár

HALÁSZ-PAMUT

legjobb minőségben

Kereskedelmi célokra

Szönyeg-gyárak számára

Mintákkal ellátott ajánlatokkal szolgálunk

„ALBION“

pamutcérna-üzem

București, IV., Str. Vaselor 20.

H. WIESEL

posztóáruház

Önnek is felhívja figyelmét a **szebbnél-szebb** tavaszi női kosztüm, férfi-szövet- és felöltő **ujdonságaira**.

Ha szépet, jót és olcsót akar vásárolni, úgy okvetlenül keresse fel a fenti céget (Fischer Eliz-palota). 1834

Ismét életbelép Arad-on az ármaximálás

Az I. Divízió kérte a várost az ármaximálás életbeleptetésére — Az átmeneti bizottság ülése —

Arad-város szombaton délelőtt megtartott átmeneti-bizottsági ülésén ismét szóba került az I. Divízió átirata nyomán az árké maximumálásának kérdése. Az I. Lovas Divízió ugyanis közölte a város vezetésével, hogy szerződése volt az egyik arad-i mészárosal, aki a szerződés szerint a város által megállapított maximális árakból 35 százalékos rabbatot adott és ezen az áron szállított húst a hadsereg számára. Március 16. óta azonban, amióta a maximális árakat ideiglenes jelleggel felfüggesztették, a mészáros közölte, hogy a régi árakon nem szállíthat és csak felemelt árakon adhatja a húst. *Ilyen körülmények között a hadsereg kénytelen lenne kisebb adagokat adni a katonaságnak.* Ezért a Divízió parancsnoksága arra

kérte a város vezetését, hogy ismét léptesse életbe a maximális árakat.

Tomits Pavel a mészárosok képviselőjében rávilágított arra, hogy az élőállatok az utóbbi időben jelentősen emelkedtek és ezért kényszer-

rültek a mészárosok is az áremelésre. Seracu Ioan a Kereskedelmi és Iparkamara képviselőjében szintén a szabadverseny fenntartását kérte. Ezzel szemben a fogyasztók képviselője, Detesan Ioan rendőrkomiszár annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az ideiglenes rendszer nem váltotta be a hozzáízütt reményeket és a maximumálás felfüggesztésének tudható be a husárok kilogrammonkénti 2-3 leies drágulása.

Az átmeneti bizottság végül is elhatározta, hogy újból életbelépteti a maximumálást.

Az új maximumális árak felett még nem döntöttek. Erre vonatkozóan az a bizottság tesz javaslatot, amely hétfőn délelőtt tíz órakor Jac Eugen gazdasági tanácsos hivatalában ül össze és amelyben úgy a mészárosok, mint a fogyasztók, valamint a Kereskedelmi és Iparkamara képviselői helyet kapnak. A maximumális árak fölött végérvényesen az átmeneti-bizottság szerdai ülésén döntenek.

MINDEN HÖLGYNEK ADUNK

alkalmat, hogy elegánsan és olcsón öltözködhessen

FORTUNA

női confectio Arad, P. Avram Iancu 1.

Oriási választékkal bocsájt rendelkezésére, tavaszi divat modellkabátot és kosztümöt **Törpe** áron. CONSUM- és INLESNIREA-tag. 1176

Engedélyezte a külügyminisztérium

Lenkey János honvédtábornok hamvainak elszállítását Arad-ról

Szombaton érkezett meg Arad-város vezetésének címére a belügyminisztérium útján a külügyminisztérium engedélye, amelyet Lenkey János, az Arad-on elhunyt egykori magyar honvédtábornok Egerben élő családjának kérelmére adtak ki. Mint ismeretes az Aradi Közlöny olvasói előtt, a család Egerbe szeretné szállíttatni a vértanu-tábornok földi maradványait, amelynek helye ismeretes és ennek érdekében meg is indították a diplomáciai eljárást. Dr. Lakatos Ottó arad-i római katolikus plébános a család felérésére többször is utánajárt a közigazgatási

forumoknál a kérés kedvező elintézése érdekében és Cotioiu Romulus dr. városi intérimárbizottsági elnök a maga részéről ki is jelentette, hogy a város vezetősége nem támaszt semmiféle akadályt arra az esetre, ha a külügyminisztérium szükséges engedélye megérkezik.

Ez az engedély jött meg a szombati postával Arad-város vezetésének címezve és ezzel elhárult az utolsó hivatalos akadálya is annak, hogy néhai Lenkey János hamvai újra visszatérjenek arra a földre, amelyen egykor, a múlt század elején, bölcsője ringott.

„PYGMALION”

BERNARD SHAW vigjátéka filmen.

Ritkán várt nagyobb érdeklődéssel filmet Arad közönsége, mint az angol szellemóriásnak első filmvígjátékát: a **PYGMALION**-t. Shaw nagyszerű szindarabja pompásan érvényesül filmen is, a három vezető szerepet: **JENNY JUGO**, **ANTON EDTHOFFER** és **GUSTAF GRÜNDGENS** alakítják. A film bemutatója e héten lesz megtartva a CORSO-ban



NEURALGINE JURIST

Tizenöt millió elsikkasztása után megszökött Prágából Krása Frigyes bankár

Óriási szenzációt keltett Prágában az egyik legnagyobb magánbankház, a B. T. Krása intézet csődbejutása. Az intézet ellen több bejelentés érkezett a rendőrségre és a hatóságok beavatkozása következtében gyorsan kialakult annak a nagyarányú pénzügyi botránynak képe, mely a betevő vidéki kisemberek ezreit juttatta koldusbotra.

Kiderült, hogy a Krása bankház bűnös üzelmekkel károsította meg nagyrészt vidéki üzletfeleit, a betéteket elsikkasztotta. Az okozott kár nagyságát eddig nem sikerült megállapítani, de legalább 15 millió csekkorona az az összeg, amellyel B. T. Krása üzletfeleit megkárosította. Kiderült, hogy B. T. Krása napokkal ezelőtt feleségével együtt eltűnt Prágából. A nagyarányú csalárd bankbukással kapcsolatosan eddig három letartóztatás történt. Már napok óta suttogtak bizalmas körökben a Krása bankház összeomlásáról. Most a rendőrség a nemzetközi rádió útján körözi a megszökött bankárt.

Tegnap letartóztatták Pick Vilmost, Kauffman Ernő hivatalnokot és Horn Károly akvizitort is. A károsultak között főleg vidéki gyárosok, orvosok, ügyvédek vannak. Többek között egy tekintélyes ostrauai orvos egész vagyonával angazsálta magát a bankház spekulációjában. A rendőrség megállapította, hogy a bankház depójában egyetlen egy értékpapír sincs többé.

A szökésben lévő Krása Frigyes Tamás negyvenkét éves, mint bankhivatalnok kezdte pályafutását, régóta jól ismert módszerrel dolgozott. Üzletszerzői bebeszélék a tapasztalatlan embereknek, akik jól akarták elhelyezni pénzüket, hogy bizonyos részvények gyors emelkedése várható a tőzsdén. A valóság ezzel szemben az, hogy azokat a részvényeket ajánlják, amelyek közeli árhanyatlás előtt állanak. A bankház csak az utóbbi esetben kereshet az üzleten, mert a megbízásokat egyáltalán nem hajtja végre. A kötelezet kiállítják, a kapott pénzt beteszik a pénztárba és várják, amíg az összeg árfolyamhanyatlás következtében csaknem teljesen elvesz a megbízó számára. A leleplezett pénzügyi botrány óriási megdöbbenést keltett az ügyfelek között.

CORSO 3, 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Mulatnak az Istenek

(Apphytrion)

Willy Fritsch, Kathe Gold, P. Kemp, Adele Sandrock

SELECT 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Szeress örökké!

Grace Moore, Leo Carillo, Michael Bartlett

URANIA D. e. 11 $\frac{1}{2}$, d. u. 3 órák. helyárak) 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ -kor

ROBERTA

Irene Dunne, Ginger Rogers, Fred Astaire, Várkonyi Mihály.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor Utoljára!

Kismama

Gaál Franciska, Friedrich Benfer, Otto Wallburg.

Meghitt beszélgetés Pálmay Ilkával

az operett bukásáról, a színpad csődjéről, a sztárokról,
a primadonnákról és a fiatalok titháról

Budapest, 1936. március végén.
(Copyright by Jób-Padl.)

Tegnap este dolgom akadt az egyik dunaparti szállodában. Keresztülmentem a hotel halljában, ahol sikoltozott a jazz és a tangóhoz eloltották a csillárokat, mert a tangót ma is jobban esik még ugynevezett romantikus félhomályban lejteni. A vörös plüssel behuzott rokokó székek között ismerőst fedeztem fel: üde megjelenésű, a legújabb divat szerint öltözött elegáns hölgyet. Szinte meg se ismertem: gróf Kinsky Pálmay Ilka volt.

... A kinézése egy cseppet se árulja el a korát...

Apánk, sőt — bocsánat — nagyapánk színpadi ideálja testvérek között se nézett ki ötven esztendősnél idősebbnek. Pedig — Pálmay Ilkánál már el lehet árujni — a művész nő *alaposan felül van a hetvenen*. Csak ha az ember leül vele egy asztalhoz és közelebbről nézi meg az arcát, akkor fedezi fel azokat a ráncokat, amiket ebben a korban a kozmetikus nem tud már eltüntetni. De azért Pálmay Ilka így is szép és — legalább is ő fiatalnak érzi magát. Az öltözködése nemcsak elegáns, hanem izléses, finom és decens.

Talán egy félóráig beszélgettünk el és erről a beszélgetésről szeretnék most beszámolni.

A külföldi nagy sikerek

A mai generáció már alig ismeri a nevét. Talán egy félóráig beszélgettünk el és ragyogóbb csillagja volt a színpad egének. Pálmay Ilka énekelte először Magyarországon a Szép Helénát. Legnagyobb sikerét a régi Népszínházban a Rip van Winkle-ben alakította. A magyar szubrettek közül ő ment először Bécsbe és Londonba.

A Theater an der Wien-ben olyan sikere volt, hogy Kinsky gróf, az egykori monarchia egyik leggazdagabb főura, hatálosan beleszeretett és feleségül vette.

Pesti, bécsi és londoni szalonjai gyakran uralkodókat láttak vendégül. Államférfiakról nem is beszéllek.

... Akkor vonult vissza a színpadtól, amikor érezte, hogy: nincs tovább és nem tudja már azt az illúziót adni, amit a rivalda fénye megkövetel.

Magáról beszél. A kacagása még mindig csengő. A hangjában nem érezni meg a hetvenegynéhány esztendőt.

— Hajnalban kelek, reggel tornászom és akármilyen zimankós is az idő, — mondja — mindennap gyalog megyek fel a Gellérthegy tetejére. Sokat utazom és nem veszem tudomásul azt, hogy idősebb lettem. Az újságok sok badarságot irtak már össze rólam, ezzel nem törődöm. Azt irták, hogy anyagi gondokkal küzdök: ez nem igaz. Istennek hála elég vagyonom van ahhoz, hogy úgy éljek, ahogyan élni szeretek, azért sajnálom, hogy nincsen több pénzem, de csak azért, mert ha

K E R E S E K

fővárosban nagy üzlet jelentős kézimunka, gyapju, hímzőanyagok osztálya részére

vezetőt, vagy vezetőnőt.

Nagy szakértelemmel kell rendelkeznie és a román nyelvet tökéletesen kell bírnia. Bényképpel és bizonyítvány másolatokkal ellátott részletes ajánlatok emzsendők:

GRAND HOTEL, Bucuresti, pentra D.

több lenne, többet tudnék adni. Tudja, én nagyon szeretek adni. Mindenkinek, aki kér tőlem. Megírták, hogy nincsen már fogatom. Hát ez igaz. De kinek kell fogat akkor, amikor a *taxi jobb, olcsóbb és kényelmesebb*. Autót nem tudnék tartani, mert az én lelkem még a gummirádlin jár, gummirádlit pedig a rádió korában tartani — számárság...

— Eladtam a zongorámat. Nem azért, mintha pénzre lett volna szükségem, hanem azért, mert akkor, amikor a rádióból a legnagyobb művészek muzsikáját hallhatja az ember, a zongorának már semmi értelme nincs. Egyáltalában nem értem: minek is csinálnak még zongorát...

A színpad és a mozi harca került azután szóba és a festett kulisszák világának egykori császárnője ilyeneket mondott:

— Akármit mondanak és akármit írnak az emberek, én, aki annyi sok évet töltöttem el a színpad világában, érzem, hogy

a színház és a mozi harca egyszersmindkorra befejeződött.

A színpad megbukott. Az operett reneszansza be fog következni, de csak a filmben. A mai operettek nem érnek semmit. Nem mondom, vannak kivételek, de ezek elenyészőek. Hol vannak — kevés kivételtől eltekintve — a mai primadonnák a régiektől? Azelőtt, ha volt egy betét, akár ének, akár tánc az operettben, ennek mindig volt valami kapcsolata magával a darabbal. Ma? A betétek csak arra valók, hogy egy pár szép leány megmutassa a lábát.

— Az igazi nagy tehetségeket elhódítja a film, mert jobban tud fizetni. A filmnek megvan az a hallatlan nagy előnye a színházzal szemben, hogy ugyanazokat a művészeket és ugyanazt az illúziót tudja adni Kutyabago-

Női selyemharisnyát, férfi- és gyermekharisnyát, sockerilt, selyemkombinét és reformnadrágot, bőr- és cérnakeztyűt, szwettert és poullovert, stb. kötöttáruat készpénzért legolcsóbban vásárolhat **BOGYÓ A.** üzletében Arad, Str. Eminescu No. 1., Corso-mozi mellett.

A drámai művészek jobban érvényesülnek a színpadon

Megkérdem:

— A grófnőnek tehát az a véleménye, hogy a kulisszákat el lehet égetni és minden színpad fölé fel kell szerelni a film-vetítógépet?

Elgondolkozik és aztán felel:

— Nem. Ennyire nem megyek. Az előadó művészetnek van egy tere, ahol szerény véleményem szerint a film nem tudja pótolni a színpadot. És ez: a dráma. Ott, ahol az elmondott szónak nagyobb és fontosabb a jelentősége, mint a muzsikának, a dekorációnak, a kosztümnek és az illúzióknak, ott a film, a maga hallatlan tökéletessége mellett sem tudja felvenni a versenyt a színpaddal.

A drámai színjátszás nagy művészet jobban érvényesülnek a színpadon, mint a filmen.

de ez nem áll már a primadonnákra, szubrettekre, ballerínákra és görökre, akiknek külső megjelenését ezerszer jobban tudja dekorálni és érvényesíteni a film, amelyiknek nincsen határa, mint a méterekre korlátozott színpad. Arról nem is beszéllek itt, hogy a színigazgatónak egy darab színterhozálatánál filléres gondjai vannak s ezek a gondok lerontanak minden illúziót ugyanakkor, amikor a film milliókkal dolgozik, városokat épít, hegyeket robbant, hadseregeket szerel fel és vagy milliókat keres, vagy milliókat veszít.

Még egy kérdés: „Mi a títka a fiataloknak?”

Elmosolyodik.



Takarékosság lépten-nyomon
PALMA OKMA
TALP SZALPPAL

A PALMA OKMA talp
VIZHATLAN, RUGALMAS ÉS OLCSÓ.
Minden cipőre felszerelhető és annak tartósságát jelentőképpen emeli.
TARTÓSSÁG TAKARÓSSÁGOT jelent.

son, mint Londonban, vagy Newyorkban a Broadway-en. Ezzel az előnnyel a színpad nem tudja felvenni a versenyt. A színészeket nem fizetik, a vidéki színészek éheznek és utánpótlás nincs, mert vajjon kinek lenne kedve nyomorúságban élni, ha tehetsége van, akkor, amikor a filmen érvényesülhet és egyetlen színpad helyett ezer meg ezer mozi előtt hirdetheti a plakát öles betűkkel a nevét.

„A művész magánéletéhez semmi köze sincs a közönségnek”

— Az operett-színházak egymásután csuknak be és én érzem, hogy hiába nyitják ki újra a kapukat, azok az emberek, akik a maguk kis pénzét színházi vállalkozásokba fektetik, el fognak vérezni.

— Az én időmben nem volt még mozi, ha lett volna: én se maradtam volna meg a színpadon. Mindenkinek be kell látni és mindenkinek érezni kell, hogy a színpadnak korlátai vannak, a film lehetőségei korlátlanok. Igaz, hogy amíg a színpadnál megvolt a közvetlen kapcsolat a közönség és a művész között, ami gyakran az illúzió rovására ment, ez a kapcsolat a filmnél hiányzik, de ez jobb, mert hiszen a művész magánéletéhez és magánügyeihez a közönségnek semmi köze nincs.

Női selyemharisnyát, férfi- és gyermekharisnyát, sockerilt, selyemkombinét és reformnadrágot, bőr- és cérnakeztyűt, szwettert és poullovert, stb. kötöttáruat készpénzért legolcsóbban vásárolhat **BOGYÓ A.** üzletében Arad, Str. Eminescu No. 1., Corso-mozi mellett.

— A títka?... Ennek nincsen titka. Az egyik ember hamarabb öregszik, mint a másik. Ha én őszinte szívből tanácsot adnék valakinek, hát azt mondanám: az ember, különösen a nő, sohase rakjon akadályokat a szíve elé. Ha azt érzi, hogy szeretni tudna valakit, hát szeressen. Minden korlátozás nélkül. Ne törődjön senkivel és semmivel, csak a szívével és a szerelemmel. Semmiből se csináljon gondot magának. Nevelsen, mosolyogjon és éljen okosan. Ne hallgasson a tanácsokra. Éljen és szeressen úgy, ahogyan azt a szíve diktálja...

— Művész, ezt tapasztalatból mondja?

— ... *Jaj, de kíváncsi ember maga! Nem szabad kíváncsinak lennie, mert akkor hamar megöregszik...*

Paál Jób.

SAMSON

uriszabó
Str. Alexandri

**Tavaszi szövet
ujdonsággal
beérkeztek**

1425

Szabás legutolsó divat szerint.

A játéktörvény módosítása rövidesen a parlament elé kerül

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén *Serdici* nemzeti-parasztpárti képviselő azt a kérdést intézte *Saveanu* egészségügyi miniszterhez, hogy a játéktörvény módosítása napirendre kerül-e rövidesen, vagy sem. *Saveanu* igennel válaszolt. *Lascu* georgista képviselő a kormány pénzügyi működését bírálta és megemlítette, hogy igen sokan, akik készpénzt tettek le óvadékként, bonokat kaptak vissza, amelyek értéke rendkívül csökkent. Egyben a kiméltelen adóbehajtásokat is szóvá tette, mire *Antonescu* pénzügyminiszter kijelentette, hogy *utasította a behajtási szervezetet, hogy adott esetekben elnézést gyakoroljanak.*

Nagy tűz a timisoarai Gyapjuipar R.-t. telepén

Timisoaráról jelentik: Szombat délután a Gyapjuipar részvénytársaság gyártelepén gyulladt a vattagyár. A gyári tűzoltóság azonnal hozzáfogott a tűz oltásához, de műtán tartottak tőle, hogy a veszedelem nagyobb méretű lesz, kiérkezett hamarosan a városi tűzoltóság is. Megfeszített és rövid munka után sikerült a tüzet lokalizálni. Megjelent a tűznél *Acht* Lipót vezérigazgató is, aki személyesen intézkedett, hogy a gyárhelyiségben elpusztult árukat takarítsák el.

Acht Lipót vezérigazgató munkatársunknak kijelentette, hogy a tüzet csakis öngyulladás okozhatta. A kár nagyságát egyelőre nem tudták megállapítani, de bizonyos, hogy a gépek a víztől erősen megrongálódtak.

Ujabb részletek a mexikói repülőkatasztrófáról

Mi okozta a szerencsétlenséget? Fényképezőgépek a halottak kezében

Budapestről jelentik: Ujabb jelentések érkeztek a mexikói repülőszerencsétlenségről, amelynek áldozata lett *Rohonczy* Elemér magyar származású, budapesti társaságbeli fiatalember is. Az újabb jelentések szerint a gép egy amerikai társaság tulajdona volt és indulásakor egy mexikói pilóta vezette a gépet, akit később egy amerikai pilóta váltott fel. Amikor a repülőgép a vulkánok fölé érkezett, alacsonvabbra ereszkedett le, hogy az utasok

fényképfelvételeket készíthessenek a kráterekről. Ez volt a társaság veszte, mert itt más légköri viszonyok közé jutott a gép, amely a ritka levegőben néhány méternyit zuhant. Eközben a gép egyik szárnya surolta a sziklát, a gép ettől felborult és lezuhant és abban a percben, amikor földet ért, a benzintartály felrobbant. A gép roncsai között *holtan talált utasok közül többnek a kezében volt a fényképezőgép, felvételekre előkészítve.*

A házi orvos.

Betegség esetén először a lázat kell leküzdeni.

A legtöbb betegség általános tünete a hőemelkedés. Egy bizonyos nyugtalansági állapotot idéz elő, a betegek erejéből sokat von el és gyengíti a szervezetet, ezért az orvosok minden kezelésnél első sorban a lázt igyekeznek lecsillapítani.

Nemrégén még belső gyógyszereket adtak a betegeknek, amelyek nehezen voltak elviselhetők és a szívet és vesét támadták meg. De ma az összes orvosok láz ellen *Carmol*-os bedörzsölést ajánlanak.

A *Carmol*-os bedörzsölésnek, mint magasabb hőmérséklet elleni szernek a következő előnyei vannak:

1. Egyszerre hat az egész szervezetre.

2. A hatás gyors és biztos.

3. A bedörzsölés nemcsak, hogy

nem meríti ki a beteget, sőt még fel is frissíti.

A *Carmol*-os bedörzsölés egyuttal biztos

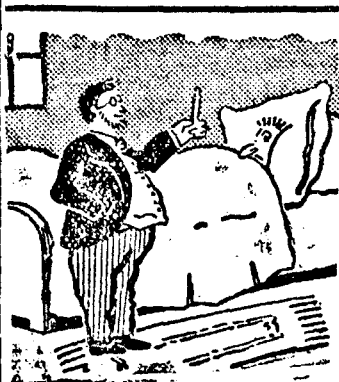
szer a lázt kísérő fájdalmak csillapítására. Egy könnyű helyi bedörzsölés rövid idő múlva megszünteti a fájdalmat.

A *Carmol*-os bedörzsölésnek legfontosabb alapja a benne feltalálható gyógyító esszenciák egész sora 70 fokos szeszben feloldva. *Carmol* éppen ennek a szerencsésen sikerült összeállításnak köszönheti üdvös hatását.

A bedörzsölés után a vérkeringés sokkal élénkebb lesz, a beteg szervezete megkapja a szükséges ellentállóképességet, amivel minden betegség ellen kell szembeszállnia.

Egy evőkanányi *Carmol* egy pohár vízbe öntve, csodás fertőtlenítő szájöblítő szer. Ha mindezen tulajdonságokat figyelembe vesszük, akkor a *Carmol*-nak egyetlen házból

sem szabad hiányoznia, ahol a betegséget leküzdeni és megelőzni akarják,



— „39 fok!”
— „Mit tegyek, doktor ur?”
— „Csindljon egy *Carmolos* bedörzsölést és megszabadul a láztól.”

A gyógyszerészetben és van haladás!

Az orvosi tudományokkal párhuzamosan a gyógyszerészet is napról napra újabb készítményeket produkál. Minden felfedezést felhasznál, hogy az emberiség harcát a betegségekkel szemben sikeresen vívhassa meg. Nem marad meg a régi, elavult módszereknél, hanem újakat keres és talál. A székrekedés is komoly betegség. Régen mindenféle „házi szerrel” próbáltak rajta segíteni. Ma rendelkezésünkre áll az *ARTIN*, ez a valóban modern hashajtó, amely egyesíti magában mindazon tulajdonságokat, amelyekkel a jó hashajtónak rendelkeznie kell. *Artin* a gyógyszerészet vívmánya. Ha hashajtó van szüksége, szedjen *Artint*! Hatása biztos és enyhe, a béleket tökéletesen kiüríti.



Artin

A DR. WANDER
ÜZEMEK
KÉSZÍTMÉNYE

Megigérték a belügyminiszteriumban, hogy elengedik a micalacaiak árvizadósságait

Iuca belügyi alminiszter fogadta Tatarescu miniszterelnök helyett a micalacaiak küldöttségét

Szombaton reggel érkezett haza *Bucurestiből* a micalacai árvizkárosult lakosság háromtagú küldöttsége, hogy beszámoljon rendkívüli élményeiről megbízóinak. Amint utólag kiderült, a küldöttség tagjai a kabinetirodában, egyszerű micalacai gazdaemberek lévén, régi ismerősüket, *Ilasievici* udvari marsallt keresték fel, aki ugyancsak jelen volt,

amidőn *Carol* király *Micalacán* sajátkezüleg osztotta ki gyors pénzsegélyét az árvizkárosultak között. *Ilasievici* marsall nevét alaposan megjegyezték tehát a *Bucurestibe* indult küldöttség tagjai és várakozásukban nem is csalódtak, mert maga az udvari marsall fogadta őket. A küldöttség átnyújtotta memorandumát a marsallnak, aki hivatalos kabinetirodai nyugtát adott róla és ezután kieszközölte, hogy a három egyszerű micalacai gazda az uralkodó elé kerülhessen.

Az *Aradi Közlöny* legutóbbi számában teljes részletességgel megírtuk, hogy miként került be a küldöttség a király dolgozószobájába. Az uralkodó — mint most kiderült — teljes félórán keresztül beszélgetett az egyszerű emberekkel, akiket részletesen kikérdezett ügyesbajos dolgaik felől, majd meghallgatva tiszteletteljes kérelmüket, a miniszterelnökhöz utasította őket. Történetesen azonban *Tatarescu* miniszterelnök el volt foglalva s így a küldöttséget a belügyminisztériumba utalták, ahol *Iuca* alminiszter fogadta őket. *Iuca* kijelentette, hogy már megkapta a kabinetiroda jelentését kívánságaikról és a kormány a maga részéről mindent el fog követni, hogy a micalacai árvizkárosult lakosságot mentesítse az elemi csapást követőleg vállalt közterheiktől. Amint egykor adómentességet kaptak, úgy meg fogják vizsgálni ügyüket az adósság szempontjából is.

Jön :
A legújabb

CHAPLIN

Bemutatója
KEDDEN

CENTRAL-ban!

Jegyelővét hétfőn d. e. és d. u.
a **CORSO**-ban. Telefon 5-65.

HIREK

London, Newyork, Berlin

(Három kis történet három nagy városból. Külön-külön is lehet olvasni, semmi összefüggés nincs köztük).

LONDON. Az angol főváros mellett Wind-sor főterén a Midland bank fiókjába beállított egy esőkabátos fiatalember. Behajolt a pénztárlakon és a foga között így szökött:

— Kérem, adjon nekem néhány fontot... Nincs pénz nálam...

A pénztáros kíváncsian fordította arra a fejét:

— Kihez van szerencsém? Milyen címen?

Az esőkabátos szerény mosollyal felelte:

— I'm your King... (Én vagyok az ön királya.)

A pénztáros megilletődve ismerte fel VIII. Edwardot. A második kérdésre már nem is várta a választ, szolgálatkészzen nyult a bankjegycsomóba:

— Mennyit parancsol felséged?

Jó pénz.

NEWYORK. Budapesti színpadi kiadó meséte. Newyorkba utazott és néhány magyar találmány szabadalmát is magával vitte. Beajánlották a legöregebb amerikai szabadalmi ügyvivőhöz és vállalkozóhoz, aki műszaki találmányok finanszírozásával foglalkozik. Nyolcvanöt esztendősen öreg ur fogadta a pesti vendéget. Sárga, pergamen arca meg sem mozdult, amikor a megbízott felsorolta a találmányokat. Végre egy ujjajta autódudánál felcsillant a járadt szeme.

— Ez nagyszerű! Ezzel sok pénzt fogunk keresni!

A budapesti kiadó örömmel kérdezte:

— Igazán? Bizik benne?

Az öreg ur gögösen válaszolta:

— Én nagyon meggondoltam, mielőtt azt mondom egy találmányra, hogy jövője van. Vegye tudomásul, hogy Edison hozzám jött először a gramofonnal; elutasítottam. Marconi nálam jelentkezett a drótnélküli táviróval, azt mondtam: marhaság. A Lumière-fivérek kilincseltek valami mozgóképpel: nem is fogadtam őket. Ezek után, ha én azt mondom, hogy az autótülökben fantázia van, akkor elhiheti...

BERLIN. A Kurfürstendamm egyik uccakeresztelésénél szabálytalanul haladt át egy járókelő. Magas porosz rendőr int neki, rá sem hederít, tovább halad az autók forgatagában. A rendőr elcsúpl.

— Micsoda dolog ez?! Hiába figyelmeztetem, nem tartja be a szabályt?! Szigorúan meg fogják büntetni!

Már elő is kerül a notesz.

— Hogy hívják?

A gyalogjáró halkán feleli:

— Kohn Izák.

Egyszerre felderül a rendőr haragos arca:

— Elmehet! Maga már meg van büntetve!

STELLA ADORJAN

— **TALAJMENTI FAGY.** Északi szél, változó felhőzet, egy-két helyen még kisebb zápor, éjjel a mélyebben fekvő, szélvédett helyeken gyenge talajmenti fagy. A nappali hőmérséklet nem változik lényegesen.

— Jégszükségletéről idejében gondoskodják, de okosan! A természetes jég teljes hiánya folytán a ká-nikulában az számíthat legbiztosabban jégre, aki a legnagyobb teljesítőképességű, legmegbízhatóbb jéggyár vevője már a szezon elejétől fogva. Tehát vásároljon már most Reusz jéggyárban: Bd. Regele Ferdinand 33. Telefon: 141. Ugyanott hűtőfűtékek beáradók. 1458

— **Csehszlovákia új pénzügyminisztere.** Prágából jelentik: A köztársaság elnöke Kallfus József pénzügyminisztériumi osztályfőnököt nevezte ki új pénzügyminiszterre. Kallfus mint pártokivüli szakminiszter került a Hodzsa-kormányba.

— **Felülvezetések a vasúti jegyekre.** Bucu-restből jelentik: Az új turisztikai törvény életbelé-pésével április 1-től kezdve a nemzetközi vasúti jegyekre, a kombinált menetjegyekre, valamint az államvasút gépkocsijainak jegyeire a gyorsvonat-tületekre 100 lejenként 2 lei felülvezetés kötelező.

— **Bomlik Bratlanu Gheorghe** partia. Bucu-restből jelentik: A „Tempo” jelentése szerint Bratlanu Gheorghe pártjának 324 tagja kilépett, mert a párt új programja teljesen elvesztette demokratikus jellegét.

A közvélemény egyhangú: KOZMA KALAP elsöranгу! Budapest, Károly-körut 3., saroküzlet.

— **Rendelet az ecet és likörök árusítására.** Bucu-resti-i jelentés szerint a Monitorul Oficial legközelebbi számában megjelenik az a rendelkezés, amelynek értelmében április elsejétől az ecetet a likörök mintájára csak zárt és címkékkel ellátott palackokban szabad árusítani.

Modern
Függöny-anyagok
érkeztek 1187
Ruttkay & Botye
fehérmű-kelengye vállalat

— **Házasság.** Macskásy Ilonka és Krenmayer Ferenc f. hó 31-én este fél 8 órakor tartják esküvőjüket a minoriták templomában. (Mindenkülön értesítés helyett).

A legújabb divatu tavaszi
kabát, kosztüm- és complészövetek
pazar választékban
SZMUTNY
divatáruházában a leolcsóbbak.
Strada Metlanu 2-4 1375

— **Meghalt a gal-i lincselés áldozata.** Megirtuk, hogy Valeanu Mihail, 59 éves gal-i napszámos az elmúlt éjjel belopódzott Lazar Ioan cialatepi váltóór házába, hogy tyukot lopjon, az álmából felriadt váltóór azonban annyira összeverte a tolvajt, hogy rendkívül súlyos állapotban szállították a kórházba. Az esetnek mára tragikus fordulata lett, amennyiben Valeanu Mihail a kórházban — anélkül, hogy visszanyerte volna eszméletét — ma hajnalban meghalt. Ezáltal a váltóór elleni vád emberöléssé súlyosbodott.

Szemüveget teljes bizalommal
a 20 esztendőig gyakorattal bíró 540
GARDONYI
szakértészetével vegyen, Minorita templom mellett

— **Bomlik az abesszin hadsereg.** Addis-Abebaból jelentik: Az abesszin hadsereg tisztie levelet kaptak az abesszin kormánytól, amely közölte, hogy takarékosági szempontból a kormány felmondja a tisztekkel kötött szerződést. A tisztek még 3 hónapig szolgálhatnak az abesszin hadseregben.

Husvétra nagy harisnya-vásár
STRASSE R-cégnél.

Pedáns léri



A FÉRJ, AKI HAZAÉRKEZETT: Halatlan! Hát hányszor mondtam neked, hogy nem bírom, ha idegenek használják a házipapucsaimat...!

Amit már nem is meriem remélni, megtörtént...

10 esztendőig szenvedtem súlyos gyomorbetegséggel, hiába próbálkoztam a legkülönfélébb gyógyszerekkel, nem segítettek. Már minden reményemet elvesztettem a gyógyulásban, amikor felhívták figyelmemet a „Gastro D.”-re. Rendeltem 1 üveggel és annak elfogyasztása után el vagyok ragadtatva a csodálatos eredménytől. Ugy érzem, mintha új-jászültem volna, tudok enni, aludni, nincsenek fájdalmaim, szíveskedjenek még két üveggel küldeni, hogy folytassam a kurát. Teljes tisztelettel: Gerdosescu I. N. szövetkezeti könyvelő, Mora Slobozia, Jud. Dombovita.

Fenti elismerő sorokhoz még csak annyit fűzünk hozzá, hogy a Gastro D. kezelés ajánlatos az összes gyomor- és bélbántalmak, székrekedések, valamint epe-, vese- és mindennemű ideges emésztési zavarok ellen.

Gastro D. megrendelhető 130 lei utánvét mellett a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerárban, Bucu-resti, Calea Victoriei 124.

Gyorsan elintézett reklamáció

Az Interimár-bizottság szombati délutáni ülésén — miután a napirend összes pontjai megvitatásra kerültek — az egyik tanácsos a hivatalos akták tömege fölött hirtelen ezt mondta:

— Hogy lehet az, hogy nem esik az eső?

A kérdésben rejlő lírai melegség és ártatlan csodálkozás olyan meglepő és váratlan volt a jegyzőkönyvek, kérvények és ügyszámok fölé, hogy minden tekintet a kérdező felé fordult.

— Mi a csodálatos azon, hogy nem esik az eső? — kérdezték a tanácsos urak...

— Tradíció a mi vidékünkön — válaszolt az Interpelláló — hogy amikor nagyvásár van, megere a záporosó és elmosza a szegény vásárokat...

Való igaz — hagyták helyben a tanácsos urak — aradi nagyvásár eső nélkül olyan lenne, mint a Turi vásár sátor nélkül. Egyébként a vásárosok nagyon örülhetnek az időjárás új fordulatának. Örültek a tanácsos urak is, csak hogy — amint kevéssel később kiderült — korai öröm volt, mert alig lett vége a tanácsülésnek, hirtelen beborult az ég s eleredt a langyos tavaszi zápor...

Ebből is látszik, hogy az égi közigazgatásban milyen hamar intézik el a reklamációkat. Tanulhatnának belőle a városatyák.

— **A Francia Bank felemelte a kamatlábát.** Párisból jelentik: A Francia Bank a visszleszámlatási kamatlábát 3 és fél százalékról 5-re, a lombard kamatlábát 5 százalékról 6-ra, a 30 napi előlegok kamatlábát pedig 3 és fél százalékról 5 százalékra emelte fel.

Husvétra vegyen órát, ékszer
nál Arad, (Főter)
Csúky- „Consum-Inlesnirea” tag!
(Elsöranгу avító-műhely.)

— **Felmentett a timisoarai Tábla egy tiltott műtétet vádolt városi szülésznőt.** Tegnap tárgyalta a timisoarai Tábla Bolciu S. arad-i városi szülésznő bünpörét. A szülésznőt egy arad-i szobaleány jelentette fel, azzal a váddal, hogy tiltott műtétet végzett rajta. A törvényszék a tanúk kihallgatása után felmentette Bolciu-nét, azonban az ügyelenség a Táblához fellebbezett. A táblai tárgyaláson dr. Lazar Aurel arad-i ügyvéd képviselte a szülésznőt és védőbeszéde után a Tábla megerősítette az arad-i törvényszék felmentő ítéletét. Az ítélet jogerős.

— **Dr. J. Kerekes Rózsi** belgyógyász-speciálista újra rendel (Str. Mocioni 34.)

— **Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, a has állandó puffadtsága és a rekeszizom gyakori feltelődése, hát- és derékfájás** ellen a természetadta „Ferenc József” keserűviz, kisebb adagokban elosztva, naponta többször bevéve, hathatós segítséget nyújt. Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a Ferenc József viz alhasi megbetegedések eseteiben — túliaplált, vérbő egyéneknek is — gyorsan, biztosan és mindig enyhén hat.

— **Arad címháza.** A közel hetekben megjelenik Arad város és a megye teljes címháza, amely magában foglalja az összes közhivatalok, közintézmények, kulturális, sport és egyéb egyesületek, politikai szervezetek, orvosok, ügyvédek, gyógyszerészek, tanárok, papok, tanítók, mérnökök, vállalkozók, pénzintézetek, gyárak, vállalatok, kereskedők és iparosok pontos címét.

Csak ezen a héten!

SZENTGYÖRGYI

vásári bombája

a meseolcsó

195

leies

gyapjuszövet (140 széles)

kompléra, kabátra és kosztümre

Evvel lepje meg magát husvétra!

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.20 és fél, London 15.16 és fél, Newyork 306 és kétnyolcad, Milánó 24.30, Amszterdam 208.27, Berlin 123.17 és fél, Prága 12.68 és fél, Varsó 57.70, Belgrád 7.00, Bucuresti 2.50.

— Értekezlet a belügyminisztériumban az új közigazgatási törvényről. Bucurestiből jelentik: Ma reggel a belügyminisztériumban az ország megyefőnökei Inculet belügyminiszter elnökletével ülést tartottak, amelyen különböző felvilágosításokat és utasításokat kaptak az új közigazgatási törvénnyel kapcsolatban. A belügyminiszter ismertette az új törvény intézkedéseit, hangsúlyozta a megyefőnökségek mellett megalakítandó új tanácsok fontosságát, amelyeknek tagjai a helyi hatósági vezetők. Megkönnyítik a kérvényvezések módját, amennyiben a kérvények átvételének és elintézésének ügyét megszervezik.

Tavaszi divatszövet újdonságok

megérkezők

Weisz István

uri szabó

Strada Eminescu 15. szám. 1242

— A Banca Nationala kormányzója Belgrádban. Bucurestiből jelentik: Mitita Constantinescu, a Banca Nationala kormányzója tegnap Belgrádba utazott, hogy résztvegyen a kisantant jegybankjainak konferenciáján. A bankkormányzó Belgrádból Zürichbe megy és ott rendkívül fontos tárgyalásokat folytat majd a svájci Jegybank kormányzójával.

ZEISS-punktal szemüvegek,

keretek nagy választékban

optikus **Kun István** szaktájszerész

Arad, Bulev. Regina Maria 18.

— A török köztársasági elnök fogadott leánya Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Boyan Afet kisasszony, Ataturc török köztársasági elnök fogadott leánya tegnap este Bucurestibe érkezett és az Athene Palace egyik lakosztályában szállt meg. Boyan kisasszony rangrejtve tartózkodik a fővárosban, ahonnan Constantaba utazik és ott egy török hajón folytatja útját.

TAVASZI DIVATKALAPOK

és átalakítások a legújabb modellek szerint legolcsóbban Bittenbinder utóda

PINCZÉS HENRIKNEK

Strada Eminescu 2. szám. 1374

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.

DANCIU: Piata Mihai Viteazul.

BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál)

— HÉTFŐN az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piata Catedrala.

OMESCU: Bulevardul Regina Maria.

KESZTENBAUM: Str. Ghisba Birta.

— A telepítési javaslat vitája a magyar képviselőházban. Budapestről jelentik: A telepítési javaslat vitájában ma Darányi Kálmán magyar földmivelésügyi miniszter mondott beszédet a képviselőházban. Beszédében kifejtette, hogy a javaslat az egészségesebb földmegosztást szolgálja és, hogy több önálló és független egzisztencia megteremtését célozza. A nincstelenek helyzetének megoldását a magyar kormány az alföld fásításával, valamint csatornázással és közmunkákkal akarja megoldani.

— Bomba robbant Mexikóban. Mexikóból jelentik: „A Szovjetunió Barátai” egyesület rendezésében a Hidalgó színházban előadás folyt le. Az előadás alatt a színházban bomba robbant, amely azonban senkinek sem okozott kárt. Később egy másik bombát is találtak, amely a rendőrségre való szállítás közben robbant fel, anélkül, hogy kárt okozott volna. Negyven embert ideiglenesen őrizetbe vettek.

Csendes szavak...

Ma, egy befele pillantó tükörről véleményt kértem és önmagammal szembe néztem. Láttam, hogy senkisémet tehetett semmitsem értem mert tulajdonképpen soha nem is éltem.

Halott — mondottam döbbenve, hogy éreztem: most magamat értem, halott, ledtem, amikor enmagamhoz értem.

Halott! — borzadtam s az ablakot feltéptem. Halott vagyok. Halottal egy szobában éltem.

Balka Károly irodalmi díjjal kitüntetett arad-i költő sajtó alatt levő verseskötetéből.

— „Borosztályozás az arad-i Mezőgazdasági Kamaránál” címen legutóbbi számunkban megjelent cikkünk kiegészítéseként pótlólag közöljük, hogy Kovács Antal szőlőbirtokos barátai 1932—34. évi terméséből származó borokat szintén a legjobb minősítéssel tüntették ki.

Jó szöveget olcsón adok,
mert így emelkedik a forgalom!
Emelkedik a forgalom,
mert — jó szöveget olcsón adok!

MERINO szövetszövetkülönlegességek
A R A D, Bulevardul Reg. Maria. Főter.

— TUL MERÉSZ EZ A KÖNYVI! — mondják sokan azok közül, akik elolvasták Petro Bellu „A védelemé a szőlő” című regényét. Valóban tul merész ez a regény. Éppen ebben rejlik néldátlan sikerének titka!

Figyelje a Pyram-napot!

— Botrány a budapesti új ügétópályán. Budapestről jelentik: A Kerepesi-uti új ügétópályán szombaton délután botrány játszódott le. A negyedik futamot ugyanis a starterek nem indították el szabályosan. Két kocsi ellenkező irányba indult, de a zsiiri a versenyt mégis lefolytatta. A harmadosztályu tribün közönsége felháborodásában áttörte a korlátokat és előzönlötte a pályát és csakhamar a pályára tódult az első és másodosztályu tribünök közönsége is. Verekedés keletkezett, amelynek csak a kivonult 60 főnyi gyalogos és 10 kovársendőr vetett véget. Hat embert előállították a rendőrségre.

Divat szövet

Újdonságok érkeztek

Weisz Sándor

divatáruház Str. Bratianu 2.

— A néma levante képekben. Hosszu évek óta nem aratott olyan általános nagy sikert darab, mint Heltai Jenő verses színpadi műve: „A néma levante”. Erről a gyönyörű darabról hoz pompás Angelo- és színpadi felvételeket a „Színházi Élet” új száma. Háromfelvonásos darabmelléklet: „Mackó”, szenzációs kottaslágr, 64 oldalas Rádióvilághíradó, 32 oldalas Gyermeklap és kézimunkaív egészíti ki a Színházi Élet 286 oldalas új számát, melynek ára 20 lei.

K. P. ...
124.211.0 ...
1934

R.p.
**Tisztátlan,
pattanásos arc,
zsíros fénylő
bőr ellen:**
**Földes-féle
Margit Crème**
G. Kormet

— Az arad-i Orvos Egyesület szombaton délután rendes havi felolvasó ülését tartotta a születési klinikán. Az ülésen az egyesület elnöke: dr. Moldovan Ioan, közkórházi főorvos elnökölt. A gazdag tárgysorozat első előadója dr. Radu Ioan főorvos volt, aki egy arcrákmegbetegedés sikeres rádiumos gyógyítását ismertette, utána dr. Cahliman N. nőgyógyász egy születési szakkérdést tárgyalta, majd J. Kerekes Rózi dr. közkórházi osztályorvos egy az orvosi irodalomban egyedülálló agygyulladásal kapcsolatos idegzóna megbetegedéssel esetről számolt be a hallgatóságoknak. Ezután dr. Dejenariu börgyógyász ismertetett egy szakaszt, amihez dr. Serbanu Gheorghe főorvos is hozzászólt. Legvégül dr. Moldovan Ioan, kórházi főorvos számolt be egy ritka sebészeti esetről és ezzel a tartalmas felolvasó ülés befejezést nyert.

A repülő ló

Berlinből jelentik: Nemsokára elindul útjára az első óceánrepülő ló. Németország új, nagy Zeppelin-típusú léghajója, a „Hindenburg” viszi Németországból Dél-Amerikába. A léghajó gondoláiába istállóit építenek a repülő ló számára. A négylábu utas értékes versenyló, melyet tenyészcelokra visznek Dél-Amerikába.

— Több mint kétmilliárd lei értékű megrendelést kap a belföldi gyáripár az államvasutól. Bucurestiből jelentik: Tudvalevőleg a CFR az utóbbi időben csökkentette befektetéseit és nagyobb költséggel járó anyagmegrendeléseit. Ezzel azonban az április 1-én kezdődő 1936—37. évi állami évben szakítani fog, amit igazol a tegnap nyilvánosságra hozott évi költségvetése. Az üzemi költségeket leszállította a CFR, de növelte a befektetésre szánt összeget. Az évi költségvetés 10 és fél milliárd lei, tehát 74 millió leiel nagyobb, mint az előző évben volt. Egy milliárd 242 millió lei fordít az államvasut anyagbeszerzésre és az építkezési befektetésekre, 977 millió lei jut a vagongyárak javítóműhelyeiben végzendő munkákra. 197 millió lei fordít a régi adósságok törlesztésére. Ezek szerint a következő évben a belföldi mo-gánipar 2 milliárd 119 millió lei értékű megrendelést kap.

— Az „Új Idők” huszketetes lexikont ajándékoz előfizetőinek. Ez az ajándék páratlan a lapkiadás történetében. Az „Új Idők” minden előfizetője négy ajándékkötetet kap minden évben. Művészi versek az ötletes ceruzajegyzetek és a kedvelt rovatok gazdagítják Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapját, amelynek kiadóhivatala: Budapest, VI., Andrassy-ut 16. bárkinek küld diltalan mutatványszámot.

**Fizessen elő
az „Aradi Közlöny”-re!**

Aradmegyei egerprobléma

és a voivodeni-i egyházközség hiányzó buzája — az aradi törvényszék előtt

Évek óta huzódó bünpörben történtek ma kihallgatások az arad-i törvényszéken. Voivodeni község görög keleti egyházközsége feljelentette Luca Petru volt gondnokot, aki 1926-tól 1933-ig kezelte az egyházközség vagyonát, mert körülbelül százezer lei értékű buza- és tengerihányt állapítottak meg. Az ügy elsőfokon az arad-i törvényszék elé került, ahol Luca azzal védekezett, hogy egyrészt az egerék és patkányok pusztították el a gabonát, másrészt pedig beszáradt. A bíróság felmentette a gondnokot, az egyházközség azonban dr. Grozdea Petru buteni-i ügyvéd útján fellebbezett a táblához, amely újabb tanukihallgatásokat rendelt el.

Ma folytak le a tanukihallgatások, amelyekben az ügyészség képviselőjében Gitta Augustin helyettes főügyész jelent meg. Kihallgatták Popovici Ioan lelkészt, aki kijelentette, hogy *Aradmegye összes egerei és patkányai sem tudták volna a hiányzó nagy mennyiséget elfogyasztani.* A közeli napokban újabb kihallgatások lesznek az ügyben.

— Cigányok támadása egy rendőr ellen. Tegnap este az állatvásártér közelében súlyos kimenetelű verekezés folyt le. A vásártér közelében tartózkodó Siclevan Emanuil közrendőrt egy asszony kereste fel, aki kétségbeesve elmondotta, hogy férjét három cigány támadta meg és súlyosan bántalmazza. A rendőr a helyszínrre sietett és a garáda cigányokat elő akarta állítani, a cigányok azonban, névszerint: Farcas Dumitru, Sezatoarei ucca 13. szám alatti lakos, Lingurar Dumitru, Sezatoarei 22. szám alatti lakos és Lipitor Petru, cigánytelepi lakos, rátámadtak a rendőrré és ültelgelni kezdték. Végül is a járőrelők siettek a szorult helyzetben lévő rendőr segítségére és az ő segítségükkel sikerült a cigányokat előállítani. A három cigányt kihallgatásuk után őrizetbe vették és ma délelőtt átkísérték az ügyészségre.

Harisnya, kesztyű, kézimunka anyagok
nagy választék, olcsó árak 1493

Weisz és Benjamin-cégnél

— A Cetatea Veche városrész lakosainak kérelme. A Cetatea Veche városrész lakói kérvénnyel fordultak a város vezetőségéhez és annak a kivánságuknak adtak kifejezést, hogy tiltsák meg az ezen a területen működő széna- és faraktárak működését, mert azok tűzveszélyesek. Popa Gligore, a közigazgatási osztály főnöke, beszámolt arról, hogy a szénaraktár bérletét a város 1936. december 31-ig meghosszabbította az egészségügyi bizottság jóváhagyásával. Az egészségügyi bizottság döntése ellen azonban a timisoarai egészségügyi vezérfelügyelőség fellebbezést jelentett be, de ebben az ügyben a miniszterium még nem döntött. A város vezetősége elhatározta, hogy meg sürgeti a miniszteriumban a döntést és csak ennek megérkezése után határoz a kérdések ügyében.

— Változatlanok maradnak a városi Neptun-strand árai. A városvezetés felhatalmazta a mérnöki ügyosztályt és a gazdasági hivatalt, hogy nyilvános árlejtést írjon ki a Neptun-strand éttermének, borbély- és manikűr-üzemének bérletére. Ugyanakkor elhatározták azt is, hogy 1936. évi nyári évadban a Neptun-strand régi beléptidijait és bérletidijait hagyják meg érvényben változatlanul, tehát egy fürdőjegy, kabindijjal és minden más mellékessel 10 leibe, napi 3 belépésre jogosító évad-bérlet 200 leibe, ötszemélyes kabinbérlet díja ugyancsak 400 leibe fog kerülni, míg a 12 jegyet tartalmazó füzet ára 100 lei marad.

MAGYAR SZINHAZ.

Vasárnap délután 8 órakor:

Nászut Bécsbe (Budapest-Wien).

Vasárnap délután 6 órakor:

Alvinczy-huszárok.

Operett.

Vasárnap este 9 órakor:

Róna Dezsővel

Piros bugyelláris.

Ködden az IPAROS OTTHON-ban

Egy asszony aki hazudik

— Varga Ioan arad-i elsőosztályú rendőr ma tragikus módon elhunyt. A mindössze 34 éves rendőr, aki a legénységi parancsnokság irodájában teljesített szolgálatot, tegnap este rosszul lett és összeesett. Bevitték a kórházba, ahol megállapították, hogy rosszulétét epekövek idézték elő. Nyomban megoperálták, azonban a műtét megkészt, mert periorálás történt és a rendőr az éjszaka folyamán meghalt. Varga Ioan egyike volt a legbecsületesebb és legmegbízhatóbb arad-i rendőröknek. Szülőfalujában: Zarandon temetik el és a temetésen a rendőrség testületileg képviselteti magát.

— **Leleplezték az arad-i előkelőségek titkos találkahelyét.** Börtönbüntetést kértek egy arad-i ügyvéd ellen. Devizavisszaéléssel vádolnak egy előkelő vállalati igazgatót. Súlyos belháború az iparosok táborában. Felújult egy örökösödési botrány. Meglepetésszerűen eivált egy arad-i kereskedő felesége. Pletykák, stb. Kócsy Jenő riportlapja: „Ez Arad!” legújabb számában, amely ma jelent meg. Ára 20 lei. Kócsy Jenő ui telefonszáma: 480.

Ridikülök, a legmodernebb kivitelben

bőrönd- és bördiszmüárak,
berendezett kazetták,
kalap-dobozok

Kramarovics bördöndösnél,
P. Avram Ianou 3.
CONSUM és INLESNIREA-laq. 1470

— Legszebb a tavasz Badenben, a „Gutenbrunn” szanatóriumban. Hatalmas park kellős közepén, a város szívében, de mégis távol a város zajától fekszik a magyaroknak ez a régi, kedves találkozóhelye. Állandóan a legjobb társaság keresi fel. Magyar orvosok állnak a vendégek rendelkezésére. A legmodernebb komfort, a legtökéletesebb kényelem fogadja itt a vendégeket. Könyhája, amely individuálisan készíti el az ételket, világhírű. Saját szívfalómása van és Baden híres gyógyforrását a házba vezették. Szórakozások: ötfórai tea, esti tánc, hangversenyek, bridsz. Kérjen még ma prospektust.

Teniszütök szakszerű hurozása és javítása

legjobban 1480

Sport-Centralban

eszközölhetők Str. Moise Nicoara 2. sz.

— A „Reggel”, Budapest legkitünőbb hétfői lapja, Lázár Miklós briliáns ujságja minden ujságárnál kapható. A „Reggel” a magyar ujságírás szenzációja, a magyar sajtó legérdekesebb, legváltozatosabb, legtartalmasabb, legszórakoztatóbb vezető organuma. Lázár Miklós vezércikkei és a „Reggel” népszerű színházi, társadalmi, divat, mozi, könyvkritika, stb. rovatai az ujságolvasó közönség minden rétege előtt nélkülözhetetlen olvasmányá avatják ezt az európai szinten álló magyar hétfői hetilapot. A „Reggel” ára Romániában 5 lei. 3696

Végetért az arad-i szabómunkások sztrájkja

Az arad-i szabók sztrájkja ma délelőtt véget ért. A mesterek és a munkások képviselői pénteken este fél nyolc órakor kezdték meg a tárgyalásokat, amelyek hajnali két órakor megegyezéssel értek véget. A tárgyalások során mindkét fél engedett álláspontjából. A szabómunkások becsületbeli kötelezettséget vállaltak arra, hogy kontármunkát, illetve műhelyen kívüli munkát „saját rezsiben” nem végeznek és nem támasztanak tisztességtelen versenyt a mestereknek. Az új megállapodás következtében lényegesen drágábbak lesznek a ruhacsínáltatás díjai. *Egy ruha elkészítésének díja az elsőosztályú műhelyekben 1500, a másodikosztályiakban 1200, míg a harmadosztályiakban 1000 lei körül mozog majd.*

A szabómunkások szakszervezete a sztrájk beszüntetésével kapcsolatban közleményt tesz közzé, amelyben megállapítja, hogy a tárgyaló felek mindkét részről jóindulatról tettek tanubizonyosságot és a megegyezés mindkét fél teljes megelégedésére jött létre. A megegyezés alapján a munkások 15—25 százalékos bér-emelést értek el.

világhírű cipőgyártmányai
talpba vésett árakkal kapható!

DE RIMATA

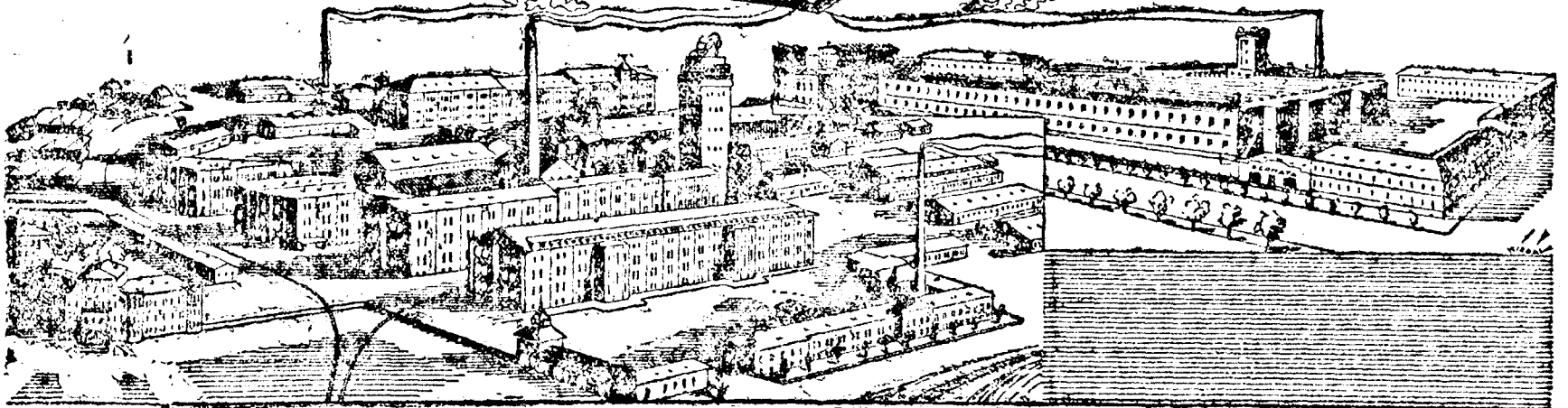
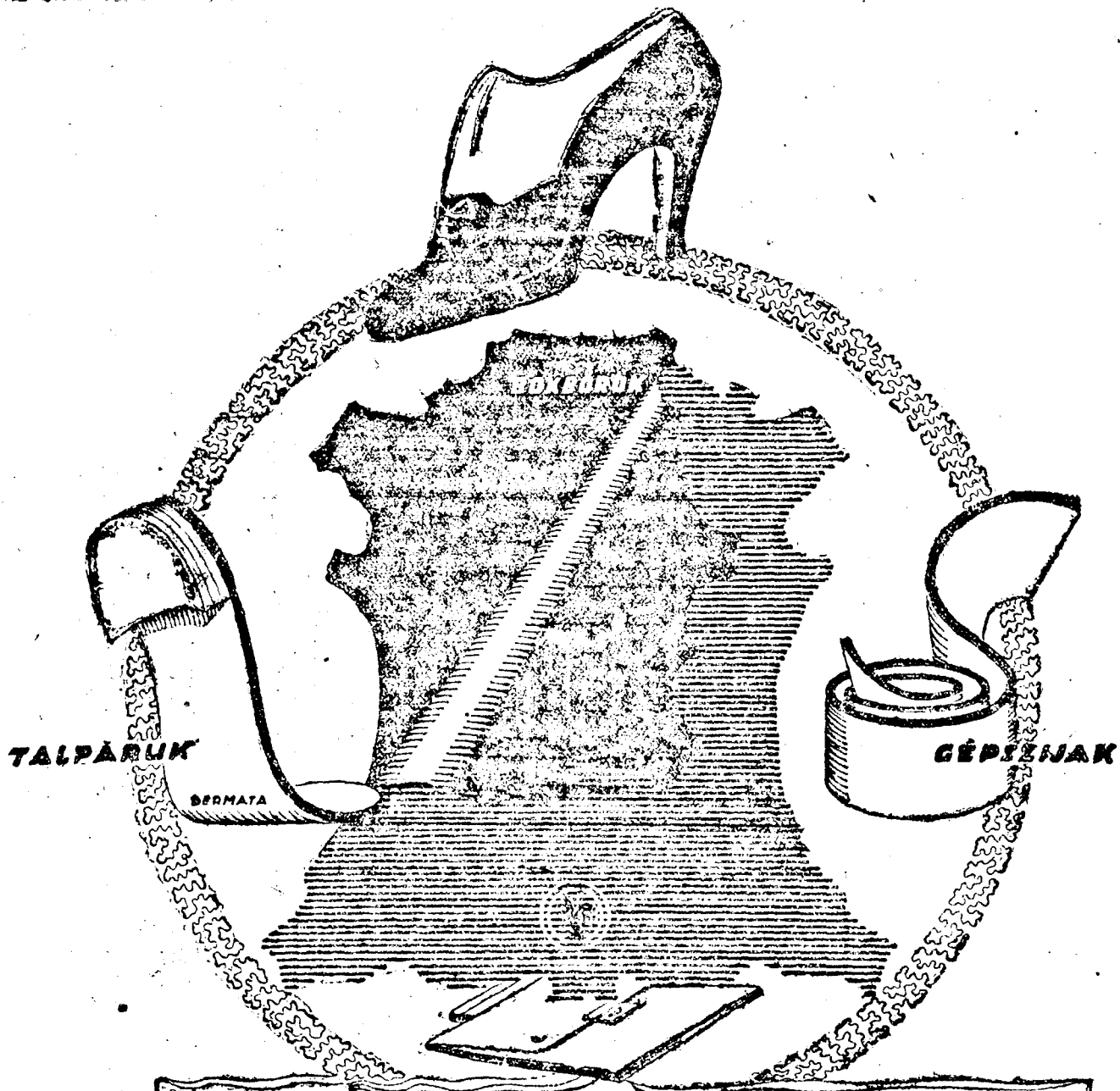
Szpongyi Vestóérek

Szigeti Oszkár

Joányi Menyheét

A CLUJI
DERMATA

ROMÁN MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKBŐL A BELFÖLDI
 PIACON KERESETT ÉS A NYUGATI ORSZÁGOKBA IS
 EXPORTÁLT ELSŐRANGU MINŐSÉGŰ ÁRUKAT GYÁRT.



A
DERMATA

GYÁRTMÁNYAIT SZÍVESEN VÁSÁROLJÁK AZ EGÉSZ VILÁGON

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

A dolgozó nő garderobja

Egész külön fejezetben kell foglalkoznunk a strapa, trottör, illetve ahogy tetszik, a dolgozó nő ruhájával, illetve ruhatárával.

Most jön a tavasz, a nyár, bizonyára sok szeretné ruhatárát a kecske is jóllakjon és a káposzta is megmaradjon elv alapján felszerelni. Szeretnénk csináltatni jó dolgozni járó és „kimenő” ruhákat.

Először minden dolgozó nőnek szüksége van szürke spricelt kosztümre, amit különböző bluzokkal nagyszerűen elviselhetünk. Vagy nem rossz egy sötétkék háromnegyedes kosztüm sem. Itt a kabát

Elegáns hölgyek füzőiket az „Amasis” füzőszalonban készítették.

KRAMER MATYASNE
Strada Alexandri 6. 1468

van a legkisebb strapának kitéve és így elegáns ruhákhoz is felvehető a szép sötétkék köpeny. Csináltasson most a dolgozó nő az irodába, vagy az üzletbe egy könnyű pepita szövetruhát fehér piké mellénnyel, vagy gallérral, kétézsebbel, amelynek

Tavaszi női modell-kalapok és átalakítások modellek után legazobb és legolcsóbban

Antalfy szücsüzletében.
a színházi hátsó bejáratnál szemben. 1173

egyikéből kis zsebkendő kandikáljon ki. Főleg a karcu és magasabb hölgyeknek nagyon ajánlom a fekete, vagy sötétkék, fehér csikos angol ruhákat, mert ezeknél az anyagoknál viselőjének jó alakja még jobban érvényesül a csikok variálható beállításánál. Ezek a pepita és a szürke csikos anyagok egyenesen predestinálva vannak a dolgozó nőknek, mert olyan jó „piszokfogó” kelmék.

Később nyárra roppant divatosak lesznek a sötétkék és piros-fehérpettyes egyszerűbb selyemruhák, a nyakörül fehér, plisszírozott georgette, amelynek végére kis csipkét varrjunk.

Valahogy, tekintve, hogy dolgozó nőről van

Divatposta

HADIÖZVEGY (ARAD). Barna kabáthoz és pepita szoknyához legszebb volna egy terrakotta-, vagy egy korálszínű bluz angorából, vagy egy szép nehezebb selyemből. Ha zöld kalapot viselne hozzá, akkor friss és élénk lenne egy zöld bluzzal is. Üdvözlét.

Figyelem! Figyelem!
Megérkeztek model-ujdonságaink
Nagy választék gyermekruhák, kabátok és kötőkben.
Salon Model, Str. Eminescu No. 8.

FALUSI ASSZONY (ARAD). 1. Csináltasson háromnegyedes kabátot, bőhátú a sötétbarna szövetből. 2. Kékhez nem lehet viselni barnát, viszont, ha sötétkék háromnegyedes kabátot csináltat, azt viselheti a drapphoz is és a sötétkékhez is. Akkor, ebben az esetben drapp ruháját is sötétkékkel díszítse. 3. Ha mégis a barna mellett döntene, ne csináltasson barna szalmakalapot, hanem csakis filcet, vagy nyulszórt. Üdvözlét.

Molnár hölgyfodrász
szalonja modernül berendezve megnyílt
Str. Brancovici, Földes-patika mellett.
Olcsó és pontos kiszolgálás! 1116

BÁTORTALAN. Korálszínű angora ruhája nagyon divatos és friss lesz. Csináltassa sima szoknyával, fehér piké, dupla bubigallérral, ugyanilyen dupla mansettával, fehér-piros kombinált övvel. A beküldött anyag nagyon szép lesz, ha egy kis szmoking kabátot csináltat belőle. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket, mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körut 35., küldjék.

szó, jobban a ruha megoldás mellett vagyok, mint a szoknya bluznál, mert akár milyen rendes is viselője, a sok nyújtzkodásban, munkában, a bluz mindig kicsuszik az aljból és nem valami épületes látványt nyújt a bluzból kikandikáló egész „stafirung”. Ha azonban mindenáron ragaszkodik va-

Tavaszi női-divatkabátokat, kosztümöket

a legújabb modellek szerint legolcsóbban:

MEZEI angol divatszalonja

készíti Bulv. Reg. Ferd. 11., I. em. (Goldhaus felett) 1133

laki a szoknya-alj megoldáshoz, ajánlhatom a háromnegyereses megoldást. Mondjuk legyen pepita vastagabb szövetszoknya, ugyanolyan ujjatlan mellénnyel, amihez zöld-, fehér-, vagy korallszínű bluzokat viselhetünk és esetleg ehhez egy három-

Tavaszi kabátja és kosztümében csak akkor lesz elegáns, ha divatcipőt

Sándor cipőárúházban

vásárolja, Bnlov. Reg. Ferdinand 11. Goldhaus mellett. 1038

negyedes bőhátú pepita kabátot. Ez nagyon szép és elegáns ensemblé. Elv tehát: munkahelyünkön is mindig elegánsak és nagyon gondozottak legyünk.

Tavaszi kabáttra, kosztümre, compléra, divatszövetek és selymek

dus választékban

GOLDSTEIN LAJOS

divatárúházában 1172

Strada Bratianu 2-4. szám.

Hasznos tudnivalók

HA AVAS A VAJ az nemcsak hogy kellemetlen szaga, hanem nagyon árt a gyomornak is. Ha nem friss a vaj, ne együk meg, hanem gyurjuk át jó néhányszor frissstejjel, vagy pedig sós és szódás vízzel. A vajnál mindig az a fő, hogy vízben tartjuk és a víz körülbelül kétujjnyira mindig ellepje.

NÖVENYEKET önműködően öntözhetünk, ha elutazunk néhány napra és a növényeket nem akarjuk senkire rábízni. A növényeket tehát az ablak elé állítjuk és az ablakdeszkára állítunk egy vizet feltöltött lábast, vagy fazekat, amibe egy hosszú rongyot teszünk, aminek a másik vége érjen bele a növény tápláló földbe. A rongy magabaszívja a vizet, átadja a növénynek, így táplálja azt. Természetesen hosszabb időről ily módon nem lehet szó, csak néhány napról.

A **DIÓT** nem mindenki tudja könnyen megemészteni, ezeknek ajánlom, hogy sóval meghintve egyék.

Konyhatítkok

TEJFŐLŐS BURGONYA. Négy darab közep-nagyságú burgonyát megtisztítunk és vékony karikákra vágjuk. Egy lábast kikenünk vajjal és megszórujuk morzsával, a burgonyát megsózzuk és a lábasba rakjuk. Egy tojást három kanál tejföllel, egy kis sóval elhabarunk, ráöntjük a burgonyára és a sütőben szép sárgára sütjük.

VEGYES ÉDESSÉGEK. Tegyük egy lábasban néhány cukrot és sűrűre főzzük azt. Tegyük hozzá fügét, diót, mogyorót, mandulát és mazsolát és cukorba megfőzzük az egészet. Majd tányérra öntjük és kihűtjük. Piskótával, vagy ostyával tálaljuk.

TOJÁSOS RIZS. Szép rizst párolunk és egy tálban torta nagyságra és alakra feltornyozzuk. Majd három szép tojásnak a karikáit belekeverjük és esetleg sókamártással tálaljuk.

Hölgyek figyelmébe!

A tavaszi szél és nap szeplőket és májfoltokat okoz, védekezzünk ellene a

Dr. Kárpáti

Ultrasol fényszűrő
crémnel.

Biztos hatású! 1 doboz ára 16 lei. 1880

Készíti: Kárpáti gyógyszerár.

Beszerezhető drogeriákban és patimériákban is.

SÁRGARÉPA, MINT SÜTEMÉNY TÖLTELÉK. Vegyünk 12 deka cukrot és három kanál vizet és tegyük egy lábasban föl forni. Ezalatt tisztítsunk meg két drb. közep-nagyságú szép sárgarépát, megszeljük és ha a cukor felforr, beletesszük. Belejön még egy fél citromnak a leeresztetett héja. Ezt addig kell főzni, amíg megsűrűsödik lassan olyan-ná lesz, mint a lekvár. Arra nagyon kell ügyelni, hogy le ne égjen.

HABGALUSKA. Hat tojás kemény habját 22 deka cukorral, vanília, citrom és izzel összekeverjük. Kanállal galuskákat formálunk belőle és fél liter tejből megfőzve, tálra rakjuk. A tejet elhabarjuk a hat tojás sárgájával és 20 deka cukorral sodót főzünk belőle. Hideg helyen tartjuk, azután a galuskák köré öntjük a sodót.

RUMOS OMLETTE. 8-10 tojást kis sóval és egy kanál porcukorral elhabarunk, azután 10 deka vajban megsütjük és a közepére befőttes sütünk a két szélét visszahajlítjuk. Porcukorral meghintjük, megpirítjuk rajta a cukrot, azután alája rumot öntünk, meggyújtjuk és így tálaljuk fel az asztalra.

Színház - Művészet

HETI MŰSOR:

Vasárnap délután 3 órakor: Nászút Bécsbe. Operettujdonság. Hienz, Gábor, Székely, ifj. Szendreyvel.

Vasárnap délután 6 órakor: Alvinczy-huszárok. Operett. Gábor, Dálnoki D., Székely és Felhő fellépte.

Vasárnap este 9 órakor: Piros bugyelláris. Népszínmű. Róna Dezső felléptével.

* Ma, vasárnap három zenés darabot játszanak a színházban. Két operett és egy népszínmű-előadás szerepel a színház vasárnapi műsorán. Délután 3 órakor Krausz-Komjáthy legbájosabb operettujdonsága: a „Nászút Bécsbe” (Budapest-Wien), amelynek főszerepeiben: Hienz, Gábor, Székely és ifj. Szendrey remekelnek. — Délután 6 órakor Eisemann szenzációs operettje: az „Alvinczy-huszárok”, míg este 9 órakor Csepreghy Ferenc legszebb népszínműve: a „Piros bugyelláris” van műsoron, Róna Dezső operaénekes felléptével: Csillag szerepében.

* Ajándékok Szendrey Mihálynak. Szendrey Mihály színiigazgatót jubileuma alkalmából az ajándékok egész sorával halmozták el. Sándor Jenő fényképész azzal lepte meg a színiigazgatót, hogy amíg a diszeloadás folyt, egy sorozat felvett készített „Az államtitkár ur” egyes jeleneteiről. Ezt a sorozatot szombaton este már át is nyújtotta Szendrey Mihálynak, aki a legkedvesebb emlékei között örzi meg ezeket a képeket, amelyek megörökítik a jubiláris előadás legszebb jeleneteit. A képek egyébként az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalának kirakataiban megtekinthetők.

ÚJ KÖNYVEK

Kessler Hubert: „Barlangok mélyén”. Ismeretlen új világ, a föld mélyének tájai tárulnak fel ebben a könyvben, amely a természet egészen különleges szépségeit fedezi fel. Az aggteleki barlang ismert igazgatójának műve a leghivatottabb kalauz a természet rejtett tájain. Franklin-kiadásban, jó kiállításban, 134 lapon 112 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Franklin-ujdonságok jegyzékét.

„Orvos az őserdőben”. Albert Schweitzer: „Orvos az őserdőben” című műve méltán keltett nemcsak az orvosok, hanem az egész kultúrvilág körében méltó feltűnést. A „Világjárók, Utazások és Kalandorok” sorozatának egyik legújabb kötete, amelyet Klopstock Gizella fordított le kifogástalanul magyarra és a Franklin-Társulat kiadásában jelent meg 17 műmelléklettel, 167 lapon. Ára 112 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Franklin-ujdonságok jegyzékét.

Férfi- és Női-szövet ugymint Ackermann és Hübner divat-selymek nagy választékban cégnél Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 25. 1344.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az ausztriai biztosítási reform kihatásai Romániában

Kapcsolatban azokkal az értesítésekkel, melyek a bécsi Phönix vezetőségében beállított változással egyidőben napvilágot láttak, legutolsó jelentésünk a következő távirat:

Wien, március 27. (Rádor). Draxler pénzügyminiszter összehívta a sajtó képviselőit és tájékoztatta őket az ausztriai magánéletbiztosítási rendszer átszervezése érdekében hozott intézkedésekről. — A miniszter kijelentette többek között, hogy a hozott intézkedések következtében a bécsi Phönix Életbiztosító Társaság tartalékai teljes egészükben garantáltak.

Ami a Phönix romániai üzletét illeti, Romániában úgy a belföldi, mint a külföldi biztosító intézetek működését az 1934. évi biztosítási törvény

szabályozza, mely törvény kifejezetten előírja, hogy az életbiztosítási díjtartalmak kizárólag az országban helyezhetők ki.

A Phönix Romániai Igazgatósága ezen rendelkezésnek száz százalékban eleget is tett, amit a Biztosítási Felügyeleti Hivatalnak a törvény értelmében gyakorolt időközi vizsgálatai is megállapítottak. Következésképpen tehát a Phönix romániai ügyfeleit az említett akció a legkisebb mértékben sem érinti.

Egyébként az osztrák akciókkal kapcsolatban a Phönix romániai igazgatóságának kérésére a Felügyeleti Hatóság folyamatba tette az ügykezelés és tartalékok felülvizsgálását, amelynek eredményét néhány napon belül hivatalosan is közzé fogják tenni.

Az árubehozatal számára felszabadították a lirát, a pengőt, az osztrák schillinget, a márkát és a görög drachmát

— Csak a szükséglet arányában maradhat érvényben a zárolás megszüntetése —
Az új intézkedések miatt lecsökkent a márka árfolyama

A bucuresti-i napilapok jelentése szerint a Banca Nationala igazgatósága elhatározta, hogy az olasz lírát feloldja a köztartozás alól, de a hirtelen drésés megakadályozása végett a szabadforgalmat csak a szükséghez képest, tehát olyan arányban engedik meg, ahogy azt az importőrök kéri.

Szakkörökben megállapítják, hogy mivel az exportőrök még abban az időben szállítottak Olaszországba, amikor az exportárak szerint változó prémiumok voltak érvényben, a Jegybank fenti rendelkezése csak félig rendezi az olasz líra problémáit.

Azok az exportőrök ugyanis, akik líra követeléseikre kölcsönt vettek fel, elvesztik a múlt év november óta a mai napig befizetett kamatokat, amikor a lírát zárolták.

Hozzávetőleges számítás szerint exportőrjeinknek 300 millió lei értékű líra-devizat kell kapniuk, de mi is kb. ugyanennyivel tartozunk Olaszországnak.

Arra a kérdésre, hogy mikor adható át a líra teljesen a szabadkereskedelenek, szakkörökben még nem bírnak pontos felvilágosítást adni. Szerintük ez csak akkor állapítható meg, amikor tisztán látható, hogy a szabadkereskedelemben milyen árfolyam alakult ki.

Szabadkereskedelem tárgya lesz az a líra-mennyiség, amelyet a román-olasz szerződésben megállapított 75 százalékos kvóta eredményez, míg a többi 25 százalékot az állami kötelezettségekre fogjuk felhasználni.

A lírán kívül feloldotta a Banca Nationala a pengőt, az osztrák schillinget, a márkát és a drachmát is.

Ezzel az intézkedéssel az exportőrök és importőrök egyelőre meg vannak elégedve. Megállapítják, hogy a fizetési aprobációt a Jegybank 4-5 nap alatt adja meg, de legutóbb olyan eset is előfordult, amikor három nap alatt adta ki az engedélyt.

Az importőröknek a fizetési engedély megadásától számított 15 nap alatt le kell magukat lirában fedezni.

Erősen foglalkoztatja az exportőröket és importőröket az exportból származó márka zárolása is. Néhány hónappal ezelőtt közzöttük a Banca Nationalának azt a rendeletét, hogy az exportőrök kötelesek március 31-ig eladni márkáikat.

Most azt közlik, hogy a Banca Nationala megszüntette az új exportból eredő összegek eladásához szükséges értesítések kibocsátását és e hó 5-e óta nem adja ki az exportőröknek az ehhez szükséges avizókat: ezek a Banca Nationala-nál zárolva vannak. Emiatt

elégedetlenség tapasztalható, mert az exportcégek ennek lányában nem adhatják el márkáikat, de viszont az új exportból származó márkák ellenértékét nem kaphják meg. Értethető tehát, ha ez izgalmat okoz közöttük.

Hogy a Banca Nationala miért adta ki ezt a rendelkezést, arról hivatalos helyen nem nyilatkoznak. Annyit megállapított a bucuresti-i sajtó, hogy a Jegybank tanácsa már kétszer foglalkozott ezzel a fontos kérdéssel, de új határozatot még nem hozott.

Magánértesülés alapján azt is közlik, hogy a márka likvidálási határidejét 15 nappal meg fogják hosszabbítani, tehát a német valuta eladási terminusa csak április 15-én jár le. A különböző intézkedések miatt a márka belföldi árfolyama hullámzó és legutóbb 38.05—38.30 között variálódott a magánforgalomban, holott néhány héttel ezelőtt még 48—50 lei között mozgott.

Izgalmak a „Vadul Comercial” törvényjavaslat tárgyalásának elhalasztása miatt

A bucuresti-i élelmiszer- és italkereskedő szindikátusok tagjai felvonulnak a képviselőházba és a szenátusba, ahol az üzemhelyiségek szerződését védő törvénytervezet elfogadását kéri

Lapunk szerdai számában jelentettük, hogy a kormány leveszi a napirendről a „Vadul Comercial” néven ismert törvényjavaslatot, amely tudvaleg a régi üzletbérletet védi a káros verseny ellen és kötelezővé teszi a szerződés meghosszabbítását azok javára, akik legalább öt év óta működnek ugyanabban az üzlethelyiségben.

Bucurestiből ma azt jelentették, hogy a törvénytervezetet a Törvényelőkészítő Bizottság második ügyosztályában állandóan tanulmányozzák és kéri fogják a kormányt, hogy dolgoztassa át a javaslatot, mert az nem felel meg az összes törvényes követelményeknek.

Ha a törvényelőkészítő bizottság ezt a véleményét írásba foglalja, a kereskedelmi minisztériumban tényleg teljesen átdolgozzák és ez a munka olyan hosszú ideig fog tartani, hogy lehetetlenség a törvénytervezetet a parlament jelenlegi ülészakán tárgyalni.

A törvényjavaslat elhalasztásának híre izgalmat keltett a bucuresti-i kereskedelmi körökben, valamint azokban a rendkívül forgalmas vidéki városokban is, amelyeknek üzletbérletük már számítottak a Vadul Comercial törvény védelmére. Elsősorban természetesen a fővárosi kereskedőket érinti kellemetlenül az elhalasztás ténye és ezért — mint Bucurestiből jelentik — az élelmiszer és

A mészárosok nem fognak forgalmiadókönyvet vezetni

De 3 százalékos forgalmiadót fizetnek a bőrök után a vágóhídi könyvek alapján. — Uj miniszteri rendelettel szabályozták a nyersbőrök forgalmiadójának beosztását.

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter körrendeletet intézett a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyeknek figyelmét felhívja arra, hogy a nyersbőrök forgalmi adóbeosztását teljesen újból rendezte. A rendelet előírja, hogy az 1935. április 1-én kihirdetett forgalmiadó-törvény értelmében a törvényhez mellékelt táblázat C) jegyzékében vannak felvéve és így 3 százalékos forgalmiadó alá esnek a vámtarifa 84. szakaszában felsorolt alábbi bőrök: bivaly, ökör, tehén, borjú, juh, bárány, kecske, gida, ló és disznóbőrök szőrrel, vagy anélkül, nyers állapotban, sózva, szárítva, vagy csáválva; de kivételnek a prémbőr készítésre alkalmas ilyen bőrök.

Az E) listában vannak felvéve és így mentesek a forgalmiadó alól a vámtarifa 75. szakaszában felsorolt alábbi bőrök: prémbőrnek való juh, bárány, kos, kecske, gida, szarvas, őz és kutyabőr, kikészítetlen állapotban. Mivel tehát a 84. szakaszban felsorolt fenti árúk is csak akkor tartoznak a 3 százalékos forgalmiadó alá, ha nem alkalmasak prémbőr készítésre, ennél fogva, ha az utóbb említett és a 75. szakaszban megnevezett állatbőrök szőrme nélkül kerülnek forgalomba, 3 százalékos forgalmiadó alá esnek, de ha szőrme is van rajtuk, akkor mentesítve vannak a forgalmiadó alól.

A rendelet előírja azt a módot, ahogyan a forgalmiadót meg kell állapítani. A vágóhidről kijövő összes árúknál a következő eljárást kell követni:

A mészárosokat mentesíteni kell az alól, hogy minden egyes állatra vonatkozóan különös speciális regisztert vezessenek, de mérlegelés útján kell megállapítani minden darab állatbőr súlyának középértékét, szakértők bevonásával pontosan meg kell állapítani, hogy milyen közép árért adják el kilogrammonként a különböző fajta állatbőröket? Az így megállapított középérték után kell kivetni a 3 százalékos forgalmiadót. Ez alapon tehát a jövőben minden mészáros köteles lesz a vágóhidről kihozott levágott állatok után, az állatok számának megfelelően, forgalmiadót fizetni, amelyet a vágóhidaknál fogják beszélni a vágóhídi könyvek alapján.

italkereskedők szindikátusai sürgős ülést tartottak, amelyen az elnökségek referáltak a fordulatról.

— Helyzetünk valóságosan tragikus — mondták a felszólalók — mert Bucurestiben a legtöbb háztulajdonos vonakodik meghosszabbítani az üzletbérlet szerződéseket. Habár csaknem valamennyien beleegyeztek abba, hogy az üzletbérletet a nagy forgalomra való tekintettel felemeljék, a házigazdák nem akarták meghosszabbítani a szerződést, mert nagyon sok régi bérletből meg akarnak szabadulni az éveken keresztül felmerült nézeteltérések miatt.

Ilyen és ezekhez hasonló felszólalások hangzottak el és erélyesen kérték a törvényjavaslat soronkívüli letárgyalását, illetve a parlamenthez való átküldését.

Az izgatott lefolyású gyűlésen elhatározták, hogy március 29-én, vasárnap újból gyűlést tartanak az élelmiszer és italkereskedők, valamint a bucuresti-i kereskedelmi front tagjai is. Közös bizottságokat alakítanak, amelyek együttesen vonulnak fel a képviselőházba és a szenátusba, ahol a Vadul Comercial sürgős elfogadását kéri, mert többszáz ezer bucuresti-i kereskedő marad egzisztencia nélkül.

AZ AGGÓDÓ GAZDA
MEGNYUGTATÁSA EZ A KÉT SZÓ:

MAUTHNER MAG

Kérjen mindenütt eredeti csomagolású
MAUTHNER magot, ahol nem kapható,
forduljon

MAUTHNER ÖDÖN
Román Magtermelő és Mag-
kereskedelmi R. T. Igazgató-
ságához, Sibiu, Piata Cetarii 1

Néhány háztulajdonos adóügyében jegyzőkönyveket vett fel a pénzügyigazgatóság

— Tájékoztató felhívás Arad háztulajdonosaihoz —

Mint emlékeztetés, Aradon is 1933. év első felében állapították meg a házbérvédelmi adót, valamint a többi ingatlanok adóját is. A törvény értelmében a ház- és földadót öt évre előre vetik ki, tehát legközelebb 1937-ben válik esedékessé az ingatlanok megadóztatása.

Az adótvörvény azt is előírja, hogy az esetben, ha az öt év folyamán a ház jövedelmezősége legalább 25 százalékkal csökkent, vagy emelkedett, be kell azt jelenteni az adómegállapító pénzügyigazgatóságához, amely a jövedelem csökkenése alapján leszállítja az adót, viszont, ha a bérvédelem emelkedett, ennek arányában évenként is emelhetik az adót.

A pénzügyigazgatóság már intézett felhívást az ingatlantulajdonosokhoz, hogy a törvény alapján jelentsék be, ha a bérvédelem emelkedik, ellenkező esetben kénytelen kihágást jegyzőkönyvet felvenni.

Hivatalos helyről szerzett értesülésünk szerint ennek a felhívásnak kevesen tettek eleget és emiatt az utóbbi hetekben jegyzőkönyveket vettek fel a pénzügyigazgatóság megbízottjai.

Ugyanis dr. Jeller Ioan kerületi pénzügyi főfelügyelő pontosan ellenőrzi az adómegállapításokat és a kirívóbb esetekben azonnal intézkedik a tényállás megállapítása céljából.

Ez alapon vezettek legutóbb vizsgálókat, amelyek során megállapították, hogy többen nem jelentették be a bérvédelem emelkedését.

De az is megállapítható, hogy egyes háztulajdonosnál a bejelentés hiánya csak feledékenységre vezethető vissza és nem történt szándékos mulasztás.

Konstatálták, hogy egyes lakrészeket, amelyek a házadó kivetésekor üresen álltak, azóta bérbeadták.

Ezek az okok marasztaló jegyzőkönyvek felvételét eredményezték. Erre való tekintettel a pénzügyigazgatóság ismét felhívja azokat, akik a fenti kategóriákba tartoznak, hogy tegyenek eleget bejelentési kötelezettségüknek, nehogy náluk is jegyzőkönyveket vegyenek fel. Egyébként a háztulajdonosok szindikátusa ilyen ügyekben is mindig készséggel ad felvilágosítást arról, hogy mit tartalmaz a törvény.

Rádióelőadások a májusi Budapesti Nemzetközi Vásárról

Már április 28-tól kezdve érvényes a magyar vasutak 50 százalékos utazási kedvezménye

Május 8-án, vagyis alig hat hét múlva nyílik meg a magyar fővárosban a nálunk is jólismert Budapesti Nemzetközi Vásár, amelynek előkészületei már a befejezéshez közelednek. A magyar árumintavásár iránt évről-évre fokozódó érdeklődés mutatkozik nemcsak nálunk, hanem általában Közép- és Délkelet-Európa összes gazdasági köreiből. A vásár vezetősége épp ezért elhatározta, hogy a nemzetközi gazdasági körök érdeklődésének kellő kielégítésére ezévből igénybeveszi a rádió korlátlan publicitást jelentő eszközét is. A budapesti vásár vezetőségének tagjai ebből a célból április elejétől kezdve sorozatos német, magyar és francia nyelven elmondott rádióelőadásokat fognak tartani a budapesti Studio leadóállomásán keresztül. Az előadások részletes ismertetést fognak adni nemcsak mindazokról a látványosságokról és gazdasági lehetőségekről, amelyeket a budapesti vásár nyújt, hanem fel fogják sorolni azokat a kedvezményeket is, amelyek a vásárigazgatóval utazó közönségnek rendelkezésére állnak.

Az első ilyen ismertető előadást Vértes Emil, a vásár ügyvezető-elnöke tartja német nyelven április 6-án este 21 óra 50 perckor, ami a nálunk érvényes kelet-európai időszámítás szerint éjjeli 10 óra 50 perckor felel meg. Az előadás címe: „Was bringt die diesjührige

Budapester Internationale Messe?”

Itt jegyezzük meg, hogy a magyar államvasutak egyik legújabb rendelkezése szerint a vásárigazgatóval utazó külföldi közönség ebben az évben már április 28-tól május 28-ig veheti igénybe a magyar vasutak által a Budapesti Nemzetközi Vásár alkalmából engedélyezett 50%-os utazási kedvezményt.

== MEGINDULTAK AZ ÉPÍTKEZÉSEK ARAD-ON. A városvezetés az építészeti bizottság javaslatára az elmúlt napon tartott ülésén 25 új építkezési engedélyt hagyott jóvá Muresan Ioan városi főmérnök előterjesztése alapján. Az új engedély-kérések azt jelzik, hogy a tavaszi építkezési évad teljes erővel megindult Arad-on.

== Eladott arad-i ingatlanok. Mocș Gligor eladott a Str. Grivitei 13a szám alatt egy 195 □-öles telket 20.000 leiért Ardelean Floricanak. — Copel Jakabné eladta a Str. Sârbeasca 3. számú házat 300.000 leiért Seculin Gheorghe és nejének. — Kadinszki Jánosné eladott a Str. Nerva Oncu 6. sz. alatt egy 27 □-öles telket Apponyi Lajos és nejének 25.000 leiért. — Mikó János eladta a Sanleani-ut 27. számú ház fele jutalékát 25.000 leiért nejének: szül. Hám Rozának. — Papp Istvánné eladta a Nyomásköz-düllöbéli 200 □-öles telkét 30.000 leiért Urcan Ioannak. — Orbán Ferenc eladta a Str. Gh. Ionescu 5b számú házat 130.000 leiért Kelemen Antal és nejének. — Ranca Florita eladta a Birkás-düllöbéli 150 □-öles telkét 24.000 leiért Voriudan Dimitrie és nejének. — Sipaki László eladta a Libás-düllöbéli 294 □-öles telkét 10.000 leiért Csatlós István és nejének.

Tavaszi kabátokat, ruhákat

legszebben fest, tisztít

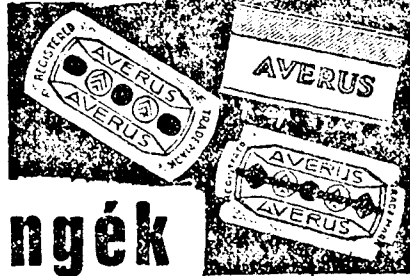
Alexandru **KNAPP** Sándor

modernül berendezett vállalata

gallérokat legszebben fényez

Str. Brătianu 11. 1003 Str. Ep. Rađu 10.

A híres AVERUS



pengék

Tartós él.
I-a svéd acél. Kérje mindenütt.
Képviselőt:
H. BINDER. București, Călărașilor 80.

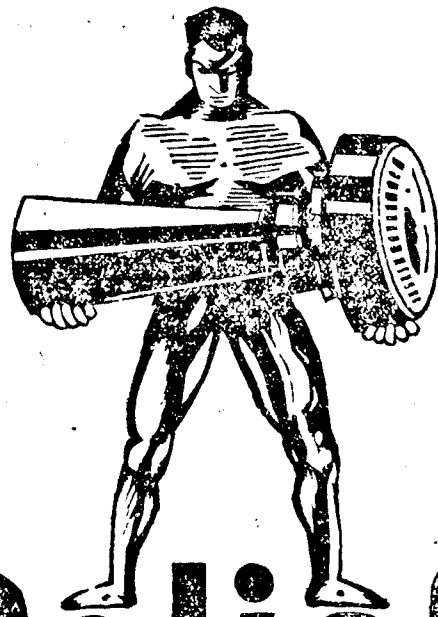
— Tovább tart a francia frank zuhanása. Londonból jelentik: A francia frank és a francia értékpapírok zuhanása feltartóztatlanul tovább tart. A Cityben mindinkább fokozódik az aggodalom, hogy a frank aláértéklése rövidesen elkerülhetlenné lesz. A nagy hanyatlást eddig csak a font kiegyenlítő alap akadályozta meg alátámasztó vásárlásokkal, de a határidőre szállítandó frank értéke jelentékenyen csökken. A francia állampapírok is új mélypontot értek el. Állítólag nagy mennyiségű francia dugarany érkezett Londonba, mint a tökemenkülés előhírnöke.

GUTENBRUNN SZANATORIUM

BADEN bei WIEN

Nem periferián, a fürdőváros közepén, a Kurpark színházak, mozik, játékasztalok, bécsi autóbussz és villamos szomszédságában több holdas óri parkban, gyönyörű társalgóhelyiségekben **ÓDUI és gyógyul a legüröb társaságban.** — Kénesfürdő, soványítókurák, cukor-, gyomor-, ideg-, reuma- és szívspecialista **magyar orvosok.** Felvilágosítással szolgál a budapesti iroda: **KORÁNYI, Budapest VIII., Kisfaludy-ucca 5.**

== AZ EREDETI TÖRVÉNYJAVASLAT MÓDOSÍTÁSÁVAL 30 SZAZALÉKKAL CSÖKKENTIK AZ ÚJ FOGYASZTÁSI ADÓKAT. Tudvalevőleg a pénzügyminiszterium sok elsőrendű fogyasztási cikkre új fogyasztási adó bevezetését határozta el és ezt már törvényjavaslatba is foglalta. Eszerint ez év április 1-től új fogyasztási taksákat vezetnek be egyes cikkekre, amelyeket a belföldön gyártanak, vagy a külföldről hoznak be. E cikkek között van az olyan fonal is, amelyben legalább 20 százalék a gyapjú. Kivételt képeznek azok az árúk, amelyek a hatóságok címére érkeznek, de csak: úgy, ha ez év március 15-ig létrehozott szerződés alapján importálják. A törvényjavaslatot tegnap foglalkozott a képviselőház pénzügyi bizottsága, amely magának találta a fogyasztási illetékeket és a törvényjavaslatot szemben 20 százalékos csökkentést javasolt. De meglepetést keltett, hogy Antonescu miniszter egy 30 százalékos csökkentést indítványozott; így tehát a fogyasztási taksák, amelyek ellen a gyáriparosok országos szövetsége már napokkal ezelőtt erőlyesen tiltakozott, mérsékelten fogják terhelni a törvényjavaslatban felsorolt és már lapunkban is közölt árucikkeket.



Relief
VÉSNÖKI MŰINTÉZÉS

Arad, Str. Eminescu 32.

Modern könyvkötés

Üzleti könyvek

Raszterek

Dobozok

olcsón, gyorsan és pontosan készülnek

DAVIDOVITS könyv-

kötészet

és vonalozó intézetében Arad,

Bulv. Reg. Maria 24. (Herman-udvar)

SPORT KÖZLÖNY

A CFR csapata szombat délelőtt érkezett meg

A fővárosi csapat győzelemre számít az AMEFA elleni mérkőzésen

A CFR csapata szombat délelőtt érkezett meg. A játékosok a Fehér Kereszt szállodában szálltak meg. Munkatársunk szombat délelőtt a szálloda halljában folytatott beszélgetést a játékosokkal, akik kijelentik, hogy szerintük az AMEFA cernauti-i kudarcra ellenére változatlanul nagy ellenfél, amellyel szemben a döntetlen eredmény elére is sikernek számít. Természetesen a CFR-játékosai mindent elkövetnek, hogy győzelmet szerezzenek az AMEFA elleni mérkőzésen. A fővárosi csapat összeállítása a következő:

Konrad—Wetzer, Rosculeț—Vintila, Rosinariu, Cuedan—Boros, Moldoveanu, Barbu, Pál, Georgescu.

Az AMEFA összeállítása még nem végleges. A balszélső posztja vitás, közvetlenül a mérkőzés előtt dől el csak az, hogy Léb, Blaskovits, vagy Tóth lesz-e a csapat balszélsője.

Az AMEFA—CFR mérkőzés fél 5 órakor kezdődik a Gloria sporttelepen és az iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. A nemzetközi bajnoki meccs előtt SGA—Intelegerea elsőosztályú bajnoki derbi kerül lebonyolításra.

Az elmaradás veszélye fenyegette az Olimpia-PTT—Soimi-CFR elsőosztályú mérkőzést, amelyet mégis megtartanak

Az Arad-kerületi elsőosztályú bajnokság mérkőzései során az Olimpia-PTT—Soimi-CFR RA meccset a Tricolor-pályán kellett volna megtartani. Ezt a mérkőzést az elmaradás veszélye fenyegette, annak ellenére, hogy a kerületi szövetség több bajnokjelöltnek, így az Olimpia-PTT csapatának a mérkőzéseit is előrevitte, hogy a központi rendezet szerint, május harmadikára meginduló ligabajnoki küzdelmekre Arad bajnoksapata is starthoz állhasson. A kerületi sportszövetség már elfogadta az Olimpia-PTT—Soimi-CFR mérkőzés elhalasztására vonatkozó kérést, annak ellené-

re, hogy az egyesületek joggal kérhették volna a kerületi sportszövetségtől, hogy miért kellett mérkőzéseket előrehozni, ha a bajnokjelölt vasárnapra kisorsolt mérkőzését is elhalasztják. Ebben az ügyben szombat este rá váratlan fordulat állott be: a Soimi-CFR vezetősége megegyezett az USA vezetőivel és eszerint a Soimi-CFR—Olimpia kerületi elsőosztályú bajnoki mérkőzést mégis lejátszák, de nem a Tricolor-sporttelepen, aint a mérkőzés megtartását tervezték, hanem az AMEFA-pályán, délután két órai kezdettel, az USA—Juventus mérkőzés előtt.

UI futballszabály kószül

A kapust ne lehessen támadni az ötös vonalon belül

Londonból jelentik: Vagstaffe Simons, a híres angol sportszakiró, Thorpenak, a Sunderland kapusának halálos balesete nyomán azt a szabálymódosítást javasolja, hogy a kapust ne lehessen támadni az ötös vonalon belül, viszont a kapus csak ezen a vonalon belül érinthesse kézzel a labdát.

O A pancotai Sparta sportklub folyó hó 29-ikén tartja évi rendes közgyűlését a Dacia nagytermében, melyre a sport érdeklődő közönségét ezuton is meghívja a vezetőség.

A Sport és Kritika

hétfőn reggel megjelenő száma részletes tudósításban számol be az AMEFA—CFR nemzeti bajnoki mérkőzésről, valamint az összes országos eseményekről. Bö tudósítást közöl az első- és másodosztályú mérkőzésekről, amelyet Arad kerületi bajnoki mérkőzései során játszanak le a csapatok. Ismerteti a lap a külföldi eseményeket is. A hat oldalas lap példányonkénti ára 3 lei és valamennyi újságárny bódében kapható.

O Leonore Knight, a kitünő amerikai uszónő, Cincinnattiban 11 perc 39.9 másodpercre javította a 880 yardos hölgygyorsuszás világrekordját.

Ha Bucurestibe utazik, szálljon meg a

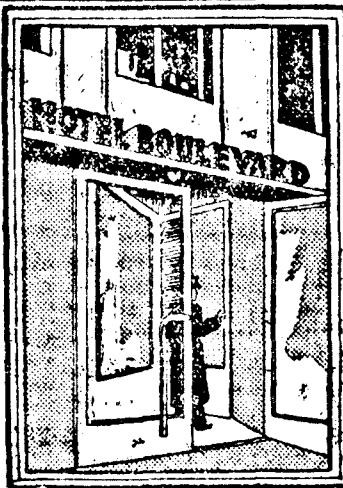
HOTEL BOULEVARD-ban

Nyugateropai kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében fekszik.

Telefon, fürdő, hideg-, melegvíz minden szobában. — Iskolázott, fegyelmezett személyzet. — Szobák már 150 leltől kezdődően.

Vendégeinket minden vonatnál idegen nyelvet beszélő tolmácsunk és kényelmes autóbuzunk várja.

Márványtermünkben elsőrendű étterem.



Igazgató: VASS JENŐ.

fejfájás

ellen

Bevetés paritilla!

A Kupa-mérkőzések sorsolása

Bucurestiből jelentik: A kupa-bizottság a következőképpen sorsolta ki a Kupa további mérkőzéseit: CAO—Venus Bucurestiben, Gloria—DVA (Galati) Aradon, Vulturul—Minerul Lupeniben, Ripensia—Crisana Timisoaran, Franco-Romana—Chinezul Brailaban, Universitatea, vagy Electrica a Dragos Voda ellen Clujon, vagy Timisoaran, Juventus—Maccabi Bucurestiben, Unirea-Tricolor—Phoenix Baia-Maren.

Borsányi a Phöbusban

Budapestről jelentik: Az Újpest többszörös válogatott fedezetjátékosa, Borsányi, a Phöbusba gravitál és vele lényegesen megerősödik az újpesti cégsapat. A Phöbus teliát Turai H. után újabb erősítésről gondoskodik és komolyan pályázik a Középeurópai Kupában való szereplést jelentő negyedik helyre. A Phöbus egyébként husvétkor Pozsonyban vendégszerepel és a körmérkőzésen a Bratislava és valamelyik bécsi csapat lesz az Phöbus ellenfele.

O Az Universitatea ajánlatot kapott egy bécsi csapattól két husvét mérkőzésre. A tárgyalások megindultak s remélhetőleg nemzetközi programja lesz Clujnak az ünnepek alatt.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

lel.

NYILTEK.

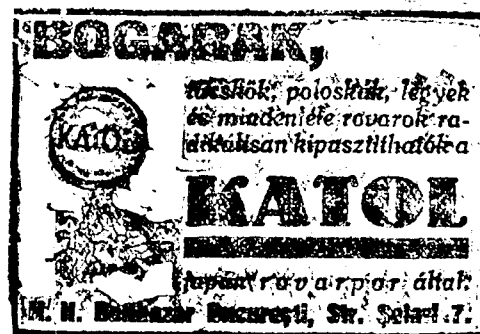
E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Óvás!

Miután feleségemtől, Hiričo Silvestruné, szül. Szőlödi Mariától különváltan élek, érte semmi felelősséget nem vállalok, semmit ki nem fizetek.

1502

Hiričo Silvestru,



Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, MÁRCIUS 29.

Bucuresti, 18.15: Bach; Máté-passió. A Máté-passió előadásának ideje alatt a Radio-Romania átómás más műsori ad. Ez a más műsor a következő: 11.30: Harangszó, egyházi beszéd. 14.55: Egyházi előadás. 12.10: Karének. 12.40: Hírek. 12.45: Dinicu-zene. 13.15: Sport. 13.30: Dinicu-zene. 15: Hírek. 16: Zenei műsor.

18.10: Folyóirat. 19.15: Táncczene. 20: Hangjáték. 22: Tanítók énekkara. 22.30: Hírek. 22.45: Rádiózenekar. Utána: Hírek. — Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Róm. kati. istentisztelet. 11.15—13.15: Unitárius istentisztelet. 13.20: Pontos közzetés. 13.25: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 14.45: Rádiókrónika. 15: Hanglemezek. 16: Közszerü gazdasági tanácsadó. 16.50: A Nagytérenyi Munkás Dalkör és az Újpesti Munkásközpő Egylet Dalkarának műsora. 17.30: „A feleskei nótárius”. 18: Szalonzene. 18.45: „Jók kaba-

reja”. Vidám délutáni közvetítés. 20.50: Sporteredmények. 21.10: Operatárszettek. 22.40: Hírek, sporteredmények. 23: Cigányzene. 24: Jazz-zenekar. Utána hírek. 1—2: Közvetítés a Oelhért-szállóból. — Budapest II. 13.35—14.40: Hanglemezek. 16—17.25: Rendőrhívózenekar. 18.50—19.20: A rádió szalonzene. 19.30—20.40: Bédi Zoltán és cigányzenekara. 20.45—21.10: „A középkor vándorló kézirata”. 21.15—21.45: Hírek, sporteredmények. — Bécs. 9.45: Lemezek. 10.45: Istentisztelet. 12.45: Bécsi szimfonikusok. 13.55—15.20: Szó-

rakoztató zene. 18.45: Bécsi zene. Utána: Grimmer Pál térdhegedűn. Ramin Günther csembalón játszik. 1—2: Kis Béla cigányzenekara a budapesti Gelhért-szállóból — Belgrád. 10.30: Lemezek. 12.50: Lemezek. 13: Énekar. 14.15: Rádiózenekar. 16: Szinmű a Nemzeti Színházból. 19.30: Rádiózenekar. 20.50: Lemezek. 21: Szerb este. 23.20: Vendéglovi zene. — Hamburg. 7: Zene egy hajóról. 17: Vidám zenes délután. 19-től végig: Deutschlandsender. — Kölnigberg. 7: Hamburg. 17. Köln. 19-től végig: Deutschlandsender.

